

ANNIVERSAIRE DE LA DÉCLARATION DES DROITS DE L'HOMME

# Pour la première fois, Reagan semonce Pretoria

d'après AFP, AP, UPI et Reuter

Le président Ronald Reagan a appelé hier publiquement Pretoria à améliorer le sort des Noirs en Afrique du Sud à l'occasion du 36<sup>e</sup> anniversaire de la Déclaration universelle des Droits de l'homme de l'ONU.

Au cours d'une cérémonie à la Maison Blanche, le président américain a également signé une proclamation dénonçant les violations des droits de l'homme au Chili, au Paraguay, au Nicaragua, à Cuba, en URSS, en Europe de l'Est, en Pologne, en Afghanistan, en Iran, au Vietnam et au Cambodge.

En ce qui concerne l'Afrique du Sud, M. Reagan s'est départi au cours de son discours de sa diplomatie discrète à l'égard du régime de Pretoria. Il a pour la première fois appelé publiquement l'Afrique du Sud à tendre la main à la communauté noire en mettant fin au déplacement forcé de Noirs et à la détention sans jugement et à l'emprisonnement prolongé de dirigeants noirs.

Un haut responsable américain a reconnu que le discours du président américain constituait un écart par rapport à la diplomatie discrète adoptée par Washington vis-à-vis de l'Afrique du Sud.

Il y a des circonstances où la diplomatie discrète ne suffit pas, a déclaré le président américain, lorsque nous devons rappeler aux dirigeants de nations qui sont amies des Etats-Unis qu'une telle amitié entraîne également des responsabilités pour elles comme pour nous.

Il s'est félicité de la libération récente de 11 dirigeants du mouvement noir incarcérés par Pretoria. Mais, a-t-il ajouté, parce

que nous sommes préoccupés par le sort du peuple sud-africain et par l'avenir de ce pays, nous demandons que les changements constructifs des années récentes soient élargis pour répondre aux aspirations de tous les Sud-africains.

Nous appelons le gouvernement et le peuple d'Afrique du Sud à se diriger vers une société plus juste, a-t-il poursuivi.

Le responsable, qui a requis l'anonymat, a justifié le virage pris par le président à l'égard de Pretoria par la mauvaise compréhension de la politique américaine vis-à-vis de l'apartheid dans l'opinion aux Etats-Unis où des manifestations réclamant un durcissement de l'attitude de Washington se déroulent depuis plusieurs semaines.

Mgr Desmond Tutu, l'évêque

noir sud-africain prix Nobel de la paix, s'était fait l'écho de ces protestations vendredi dernier lors d'un entretien avec le président Reagan.

Par ailleurs, la police sud-africaine a mis fin, hier, à des ordres de détention préventive contre 15 dirigeants anti-apartheid, y compris trois personnes réfugiées au consulat de Grande-Bretagne à Durban, mais au moins six de ces dirigeants ont immédiatement comparu devant un tribunal de Durban sous l'accusation de trahison, crime passible de la peine de mort.

M. Archie Gumede, président du Front démocratique uni (UDF), et MM. Billy Nair et Paul David, du Congrès indien du Natal (NIC), étaient toujours hier soir au consulat de Grande-Bretagne où ils se sont réfugiés le 13 septembre dernier.

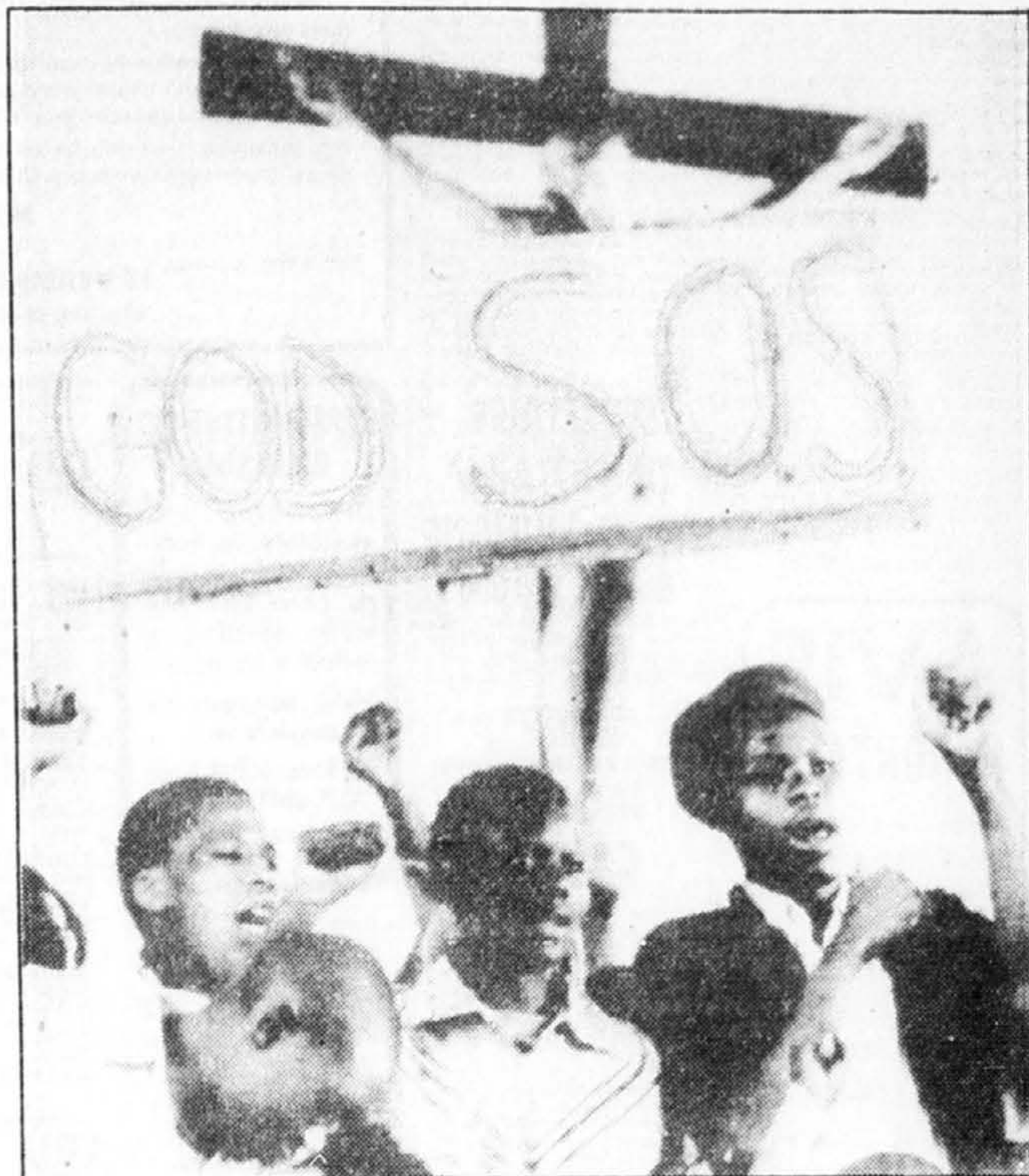
Trois autres dirigeants anti-apartheid qui s'étaient réfugiés au consulat pour échapper aux mêmes ordres de détention, mais avaient été appréhendés le 6 octobre alors qu'ils tentaient hier de s'échapper, comparaissent devant un tribunal de Durban sous l'accusation de trahison. Il s'agit du président du Congrès indien du Natal, M. George Sewpersad, M. J. Naido et Mewa Ramgobin, également dirigeants du NIC.

Les mêmes accusations de trahison ont été portées contre le Dr Essop Jassat, président du Congrès indien du Transvaal, M. Aubrey Mokoena, vice-président de l'UDF, et Curtis Nkondo, président du Comité pour la libération de Nelson Mandela, détenus tous trois depuis août, selon le cabinet de M. Yacoob.



téléphoto AP

Des manifestants ont protesté contre l'apartheid devant l'ambassade d'Afrique du Sud, hier, à Washington.



téléphoto AP

Des étudiants noirs de Soweto vivent tous les jours l'arbitraire du régime de Pretoria contre lequel le président Reagan, dans un virage politique inattendu, s'est élevé hier à l'occasion du 36<sup>e</sup> anniversaire de la Déclaration des droits de l'homme.

## Namibie : l'Afrique du Sud incrimine la Libye

d'après Reuter

Les forces sud-africaines ont annoncé avoir tué six combattants de l'Organisation du peuple du sud-ouest africain (SWAPO) la semaine passée en Namibie.

Elles ont déclaré également que des uniformes libyens ainsi que des armes de fabrication européenne avaient été saisies.

Le commandant-en-chef des forces de Pretoria dans le territoire avait affirmé la semaine

passée que Tripoli était impliqué, depuis 1980 au côté de l'organisation de M. Sam Nujoma et que des combattants de la SWAPO suivaient actuellement un entraînement « assez poussé » en Libye.

Les analystes politiques estiment que l'Afrique du Sud devrait retirer ses troupes du sud angolais à brève échéance mais, dans l'hypothèse la plus optimiste, la perspective de l'indépendance namibienne demeure toujours lointaine.

LES NÉGOCIATIONS ISRAËLO-LIBANAISES

## Seul point d'accord à Nakoura: la trêve du temps des fêtes...

d'après AFP, UPI et Reuter

La tournée au Proche-Orient du secrétaire d'état adjoint américain Richard Murphy a éclipsé hier la 9<sup>e</sup> séance des négociations militaires sur le retrait des forces israéliennes du Liban qui se poursuivent à Nakoura (sud-Liban), au quartier général de la FINUL.

Les porte-parole des deux délégations ne se sont pas manifestés et le communiqué conjoint, publié à la fin de la journée, indique simplement que les discussions, qui reprendront jeudi, seront interrompues du 20 décembre au 7 janvier prochain. « C'est probablement la seule chose sur laquelle ils ont pu s'entendre », a commenté une source proche de la conférence.

Ces négociations techniques sur des questions militaires ne peuvent aboutir qu'après un ac-

cord politique entre Israël, le Liban et la Syrie qui l'influence, ont estimé en substance des sources proches de la délégation israélienne.

Les deux parties attendent manifestement les résultats des contacts établis par M. Murphy avant de poursuivre la discussion.

M. Murphy a été reçu hier par le président libanais Amine Gemayel et le premier ministre Rachid Karame. Il s'était entretenu dimanche avec les dirigeants israéliens après s'être rendu en Arabie Saoudite.

En attendant, à Nakoura, les deux délégations ont échangé les mêmes remarques caustiques que lors des séances précédentes en s'accusant mutuellement de faire traîner les choses.

Les négociateurs israéliens, qui veulent que la FINUL occupe

les positions abandonnées par Israël, mettent en doute la capacité de l'armée libanaise à maintenir l'ordre au Sud-Liban puisqu'elle ne s'est toujours pas déployée au sud de Beyrouth.

Les militaires libanais répliquent que l'Etat hébreu est responsable de l'instabilité de cette région où des incursions israéliennes sont régulièrement signalées.

Des membres de la délégation israélienne ont évoqué en privé la menace d'un retrait partiel des forces israéliennes au cas où les négociations ne progresseraient pas mais sans envisager de délai précis. Le premier ministre israélien, M. Shimon Pérès, avait déclaré dimanche soir que « si d'ici deux semaines les pourparlers ne débouchaient sur aucun progrès, Israël reviserait sa position ».

## Moscou célèbre le jour des Droits de l'Homme

d'après Reuter

La police a arrêté 10 personnes qui avaient manifesté sur la place Pouchkine au centre de Moscou à l'occasion de la Journée internationale des droits de l'homme.

Des policiers en uniforme et en civil avaient envahi la place avant qu'arrivent les dissidents qui ont pour habitude chaque année d'ôter leurs chapeaux en signe de peine vis-à-vis de l'état des libertés civiles en Union soviétique.

Auparavant, sept Juifs soviétiques avaient déposé au présidium du Soviet suprême une pétition réclamant le droit à l'émigration et la libération de ceux d'entre eux qui, s'étant vu refuser ce droit, ont été envoyés en prison ou dans des camps de travail.

M. Igor Kharakh, un des membres du groupe, a dit qu'ils

n'avaient pas été autorisés à rencontrer des membres du présidium et avaient dû remettre leur pétition, signée par 35 *refuseniks*, à un employé.

La pétition dit que ces *refuseniks*, Juifs qui se sont vu refuser un visa de sortie, sont poursuivis sous de fausses accusations et emprisonnés à l'issue de procès qui se déroulent de fait à huis-clos.

Les journalistes occidentaux interrogeant les sept membres du groupe ont été bousculés par des policiers en civils dans la rue devant le Soviet suprême mais aucun des sept n'a été arrêté.

En revanche, l'agence Tass écrivait hier que les Etats-Unis et les autres pays occidentaux qui se posent en champions de la démocratie se rendent en fait coupables chez eux de violations cyniques des droits de l'homme.

## Cardenal défie le Vatican



téléphoto UPI

Fernando Cardenal

d'après AFP

Le père Fernando Cardenal, ministre nicaraguayen de l'Éducation, exclu de la *Compagnie de Jésus*, a annoncé, qu'il ne renoncerait pas à ses fonctions. « Je respecte l'autorité de l'Église et du Pape, a déclaré le père Cardenal, mais je pense que, dans le cas présent, ils se sont trompés. Je n'abandonnerai jamais une révolution qui lutte pour les pauvres ».

Le père Cardenal reste prêtre, mais il ne pourra exercer son ministère qu'à condition d'être accepté par un évêque dans son diocèse. En attendant, comme tout autre fidèle, il dépend de l'autorité de l'évêque local, en l'occurrence Mgr Miguel Obando Bravo, archevêque de Managua.

Le 18 juillet dernier, le général des Jésuites, le père Peter-Hans Kolvenbach, avait averti le père Cardenal que ses fonctions de ministre étaient incompatibles avec sa condition de jésuite. Le 10 août, le Saint-Siège est intervenu, demandant aux quatre prêtres membres du gouvernement sandiniste d'abandonner leurs fonctions.

Seul le père Fernando Cardenal, ministre de l'Éducation, était cité nommément. Mais la mise en garde s'adressait également à son frère, le trappiste Ernesto Cardenal, ministre de la Culture, au père Miguel d'Escoto (congrégation de Maryknoll), ministre des affaires étrangères, et à l'abbé Edgar Parrales, ambassadeur auprès de l'Organisation des Etats américains (OEA). Les prêtres-ministres n'ont pas démissionné.

## « C'était l'enfer absolu » dans l'Airbus koweïtien

d'après AFP, UPI, AP et Reuter

« C'était l'enfer absolu », le visage et le corps couvert d'échymoses et surtout de profondes brûlures de cigarettes, six des otages de l'airbus des Kuwait Airways, hospitalisés dans le service d'urgence de l'aéroport de Téhéran ont essayé de décrire hier matin le cauchemar qu'ils ont vécu pendant six jours.

« Nous étions constamment battus et menacés de mort », explique allongé dans son lit Charles Kaspar, un fonctionnaire de l'USAID, l'organisme gouvernemental américain d'aide internationale.

« C'était des brutes, des animaux, des psychopathes, ils étaient complètement fous »: le commandant de bord Harry Clark ne trouve plus de mots pour décrire les tortionnaires de ses passagers. Il est celui qui est dans la meilleure condition physique et ne porte pas de traces de coups. Non rasé, ce Britannique qui vit dans le Sussex explique que les otages américains et koweïtiens ont été attachés pendant tout le détournement. « Les pirates voulaient créer la terreur absolue dans l'avion. Tout le monde était paralysé », ajoute ce pilote.

Les six jours de cauchemar des otages de l'airbus ont pris fin dimanche soir avec l'assaut donné à 23h45 par une dizaine de membres d'un commando iranien sur l'aéroport de Téhéran.

Sur le plan diplomatique, le

gouvernement koweïtien a remercié, dans la nuit de dimanche à lundi, « les responsables de la République islamique d'Iran et tous les pays amis qui ont contribué à mettre fin au détournement de l'airbus koweïtien, indique un communiqué officiel.

Par ailleurs la presse de ce pays critiquait le rôle joué par les autorités iraniennes dans l'affaire en exprimant l'espoir que les pirates de l'air seraient extradés au Koweït.

« Bien que nous espérions qu'il n'en soit rien, il y a de nombreux indices troublants donnant à pen-

ser qu'il y a peut-être eu collusion entre les autorités iraniennes et les pirates », écrit *Arab Times*.

De son côté le chef de l'Etat iranien, l'hodjatoleislam Ali Khamenei, a critiqué hier « la négligence, la faiblesse et le manque de coopération des autorités koweïtiennes » dans l'affaire.

Pour sa part, le président Reagan s'est félicité hier de la fermeté du Koweït au cours du détournement mais s'est gardé de tout commentaire sur l'attitude des autorités iraniennes qui ont obtenu la reddition des pirates de l'air.

Dans un message chaleureux

adressé à l'émir du Koweït Cheikh Jaber Al Ahmed Al Jaber Al Sabah, le président Reagan a rendu hommage à l'attitude ferme adoptée par les responsables koweïtiens tout au long de la prise d'otages, a déclaré le porte-parole de la Maison Blanche, M. Larry Speakes.

« Ce n'est qu'avec une telle attitude, a poursuivi le président américain dans ce message, que les membres responsables de la communauté internationale peuvent espérer contrecarrer les forces de violence et de désordre et poursuivre en justice les responsables de tels crimes.



Le dernier groupe d'otages du détournement de l'airbus de la Kuwait Airways a été libéré dimanche.

téléphoto IRNA



# autobaines

**LADA 1981**, propre, 9900, Angeline 842-0959.

**LADA 81**, feu éteint, bas millage, bonne automobile 9900, Jean 342-2522.

**LADA 82**, 19005, 4 portes, excellent état, 12.000, après 7h: 342-1574.

**LADA 82**, 33.000km, stéréo cassette, A-1, 52.150, 323-5230, 324-2354, Auto Belucci.

**LE BARON 1978**, 318, 61.000 km, 32.890, Auto Prieur 389-3510.

**LYNX 81**, manuelle, propre, 63.000 km, 33.250, Auto Prieur 389-3510.

**RABBIT 84**, 5 vit., A1, 26.000km, balance de garantie 2 ans, 57500, Jean Pierre 842-0471 ou 845-8267.

**RENAULT Encore S 1984**, très bon état, 16.000km, 47000 discutable, 761-6364, 491-2743.

**RENAULT Encore S 1984**, très bon état, 14.200 km, à discuter, 773-5472.

**RENAULT Fuego 82 turbo**, air, alarme, stéréo cassette, 45.000km, A-1, originale, 56.500, 323-5320, 324-2354, Auto Belucci.

**RENAULT Fuego 1983**, coupé, 10.000 km, Auto Ville Marie 527-8525.

**RENAULT GTL Sport 83**, 50.000km, A-1, 55.000, 253-4684 soir.

**STATION WAGON 1975**, Malibu Classic, 5400, 484-6791.

**STATION Aries 82 SE**, 30.000 milles, comme neuf, garantie un an, Jean François Auto 721-4985.

**SUBARU GL-10**, 1984 Special Edition, 17.000km, particulier raisonnable, 110.800, financement possible, Soir 1-347-6117.

**SUBARU GL 80**, prix réduit, P. Caron, 625-7323, Landry auto.

**SUBARU GLF Special Edition 82**, 50.000, 621-1101.

**SUBARU 1981**, 5 vit., prix exceptionnel, Trocadero Auto 620-5311.

**SUBARU 78**, 4x4, famille, 86.000km, propre, 2450, 487-0617.

**SUBURBAN 1980**, Silverado, tout équipé, 39.000 milles, 435-9229.

**SUBURBAN 83**, tout équipé, diesel, 35.000km, après 3hpm 331-8812.

**T-BIRD 79**, Landau, équipée, A-1, 53100, Marcel, 331-1640, 334-9527.

**TORONADO 79** équipée, 76.000 km, 35.500, Auto Prieur 389-3510.

**TOYOTA Celica GT 80**, 5 vit., tout équipé, Auto Ronsard 642-9948.

**TOYOTA Celica 1982**, GTS, 5 vit., 67.000km, option sport, mass, AM-FM cassette, très très propre, 58.675, 374-8416.

**TOYOTA Celica liftback**, 1979, 5 vit., excellent, 53800, M. Parkin, Jour: 875-4866, soir: 620-6989.

**TOYOTA Celica GT '84**, 5 vit., tout équipé, 511.900, 365-6253 après 5h, 1-818-50, 323-5320, soir 324-2354, Auto Belucci.

**TOYOTA Corona 81** liftback, 5 vitesses, garantie, Jean François Auto 721-4985.

**TOYOTA Corolla 75**, 2 portes, 4 manuelle, 51.395, Jee-Pee 337-6587.

**VOLVO 79**, 242 DL, manuelle, 4 vitesses, radio am-fm, tout équipé, parfait état condition, 45500, Aéro's, h.p.m. 688-8629.

**ZEPHYR 79**, 6 cyl auto, 56.000 km, 32.750, Auto Prieur 389-3510.

**Z8**, 84, tout équipé, M. Pierre Forant, 430-5034.

**1984 ROLLS ROYCE SILVER SPIRIT**  
Démonstrateurs, voitures d'exécution, balance de garantie du manufacturier, très bas millage.  
ROLLS ROYCE MOTOR CARS  
3870 GRIFFITH, ST-LAURENT  
342-4332

**190E 84**  
Bleu, intérieur bleu, toit ouvrant, transmission automatique, 6000 km. Voiture impeccable.  
St. #5109-A

**380 SEL 83**  
Bleu argent métallisé, intérieur bleu en cuir, toit ouvrant, 23.000 km. Balance de garantie.  
St. #2614 A

Cette voiture peut être louée à long terme.



**RENAULT FUEGO 1984**  
Toit ouvrant électrique, 12.000 km seulement.  
Stock 2472

**\$10,470**

## VILLE MARIE

**2995 Hochelaga 527-8525**

**LYNX 82**, tout servo, 39.000 km, garantie, 44150, 326-0658, Vendeur.

**MALIBU Classic 78**, 305, 51.000 km, 32.250, Auto Prieur 389-3510.

**MAXI VAN 1977**, besoin peu de réparations, à discuter, 479-4945.

**MAZDA pick-up 81** sport, boîte fibre, 5 vit., Auto Ronsard 642-9948.

**MAZDA GLC Sport 82**, 5 vit., tout équipé, 63.100, 471-8432, 384-7555.

**MAZDA GLC 1981** décor, 2 portes, 4 vit., 62.000 km, 34.200, 465-7042.

**MAZDA GEC 1978**, 450, 521-7552.

**MAZDA GLC 81**, 4 portes, auto garantie un an, Jean François Auto 721-4985.

**MAZDA 626 LX 83**, out, coupé sport, 111.000, Luc, 671-4240.

**MAZDA 626 1984**, 4 portes, 5 vitesses, 42000, 662-1827.

**MAZDA 626**, 1982, 82.000 km, charbon, a.m., f.m., bon état, roues d'aluminium, 57.200, 465-2184.

**MAZDA 626 1984**, 9.000 km, out., 59.500, J.R. Engr, 683-3633.

**MAZDA 626 1981**, 5 vitesses, A-1, 54800, Particulier, 272-4441.

**MAZDA 626 80**, 5 vit., 54900, Jour: 871-8222, Soir: 272-4441.

**MERCEDES**, achetez tel quel pour restaurer, 627-9432.

## MERCEDES 85

Modèle 380 SL  
Modèle 190 E  
Modèle 190 D

Livraison immédiate  
(819) 567-4008  
(819) 846-2751  
Dominick Auto Sport  
642819-5550

**R-5 1985**  
à partir de \$6359  
choix de couleurs, livraison rapide



**L'AREAU 937-7785**  
1824 ouest, Ste-Catherine

**RENAULT 18 1983**  
Berline 4 portes de luxe, garantie 1 an, Stock \$6,970



**VILLE MARIE 2995 Hochelaga 527-8525**

**ALLIANCE DL 2 portes**  
5 vitesses, AM-FM démonstrateur \$7695.



**L'AREAU 937-9551**  
2085 ouest, Ste-Catherine

**LA R-5 CHEZ LE NO 1 RENAULT!**  
A PARTIR DE \$6,359  
TOUTES LES COULEURS SONT DISPONIBLES  
LIVRAISON IMMÉDIATE



**VILLE MARIE 2995 Hochelaga 527-8525**

**ALLIANCE 84**  
2 portes, 4 vitesses, AM-FM stéréo stock 2475 \$6,470



**VILLE MARIE 2995 Hochelaga 527-8525**

**ENCORE LS 3 portes**  
5 vitesses AM-FM démonstrateur, garantie 5 ans ou 80.000 km \$7,995.



**L'AREAU 937-7785**  
1824 Ste-Catherine Ouest

**RENAULT 18**, 1981, automatique, après 8h 689-2863.

**RENAULT 1984**, Alliance Ltee, 13.000 km, Auto Ville Marie 527-8525.

**RENAULT 1984**, démonstrateur, manille-automatique, Auto Ville Marie 527-8525.

**RENAULT 82**, GTL sport, 92.000 km, très propre, prix à discuter, 687-2169 après 6 heures.

**RENAULT 5 GTL 78**, bonne condition, 518-0234.

**RENAULT 5 GTL 1983**, 4 portes, impeccable, soir 689-2306.

**RENAULT 5 GTL 79**, 8.000 km, propre, am-fm, 51-990, 729-1110.

**RENAULT 5 GTL 83**, sport, 32.000 km, radio impressionnant, 54.800, 989-9479, 632-4106.

**RENAULT 5 GTL**, tout ouvrant, 53, 26.000 km, am-fm stéréo cassettes, Blaupunkt, 55-2551, Jour 253-7343 poste 7489, demandez Suzanne.

**RENAULT 5 GTL 79**, tout ouvrant, très bon état, am-fm, 487-9267.

**RENAULT 5 GTL 82**, particulier, 42.000km, garantie, 5400, Après 5h: 522-2946.

**RENAULT 5 TL**, 1984, 5.500 km, 55.700, 668-3805.

**RENAULT 5 TL 81**, 36.000 km, impeccable, 52.900, 669-4733.

**RENAULT 5**, 1982, 110.000 km, très bonne condition, 653-7548 soir, fin de semaine.

**RENAULT 5 GTL**, 1982, 28.000 km, 54.200, 768-7810.

**RENAULT 5**, 1982, 3.400 km, sept. 1982, 25.000 km, 44.200, 341-6711.

**RENAULT 5**, 80, impeccable tout ouvrant, négociable, 484-7390.

**RENAULT 5 TL 81**, très bonne condition, 725-7401 soir.

**RENAULT 82 RS GTL**, 59.000km, original, Spear Auto 934-4557.

**RENAULT 5**, cassette, A-1, 32800, 523-5320, soir 324-2354, Auto Belucci.

**SAAB 900EM 1978**, 52.400, 337-1564.

**SCIROCCO 84**, équipée, garantie 1 an, 342-3137.

**SPIRIT 79**, 43.000 ml, peinture d'un on, après Michelin, mise au point, 84, 52.700, 465-6176.

**SPIRIT 79**, rouge, très bon état, prix à discuter, 861-8896 après 5h.

**SPIRIT DL 80**, 6 vit., 123-5320, soir 324-2354, Auto Belucci.

**SPIRIT 82**, hatchback, 4 cylindres, manuelle, 4 vit. stéréo, 47.000km, A-1, 53500, 323-5320, 324-2354.

**TOYOTA Celica liftback**, 1979, 5 vit., excellent, 53800, M. Parkin, Jour: 875-4866, soir: 620-6989.

**TOYOTA Celica GT '84**, 5 vit., tout équipé, 511.900, 365-6253 après 5h, 1-818-50, 323-5320, soir 324-2354, Auto Belucci.

**TOYOTA Corona 81** liftback, 5 vitesses, garantie, Jean François Auto 721-4985.

**TOYOTA Corolla 75**, 2 portes, 4 manuelle, 51.395, Jee-Pee 337-6587.

**319** VENTE, COMMERCE

**319** VENTE, COMMERCE

**319** VENTE, COMMERCE

## distribution plus

Propriété conjointe de The Gazette / la presse

vous offre l'occasion de devenir

## CAMELOT

dans votre quartier.

- Pas de sollicitation
- Aucune somme à recouvrer
- Commission intéressante

Les garçons et filles intéressés à distribuer des circulaires peuvent obtenir tous les renseignements nécessaires en appelant au:

**327-7711**  
entre 9h00 et 12h00 ou entre 13h30 et 17h00 lundi au vendredi

## AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS

### Suite des Avis légaux en pages E 6, E 4 et D 4

## COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL

## APPEL D'OFFRES

AMÉNAGEMENT DE L'ÉDIFICE ADMINISTRATIF DE L'ATELIER DE GRANDE RÉVISION DU MÉTRO - PHASE IV

Contrat BTM 262

Toute soumission doit, pour être valablement reçue, se trouver physiquement, sous pli cacheté, entre les mains du Secrétaire, au 2, Complexe Desjardins, 21e étage, Montréal, avant 12h00 le 22 janvier 1985, pour y être ouverte à 12h00 le même jour.

On obtiendra les documents de soumission au Bureau de transport métropolitain, 2580, boulevard Saint-Joseph est, Montréal, contre un dépôt NON REMBOURSABLE de quarante dollars (\$40) sous forme de chèque visé à l'ordre de la Communauté urbaine de Montréal. Ces documents peuvent être consultés sans frais au Bureau de transport métropolitain et à l'Association de la Construction de Montréal et du Québec entre 8h30 et 12h00, 13h15 et 16h30.

Les soumissions, pour être valables, devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission d'une valeur de six cent mille dollars (\$600000).

Le secrétaire, Suzanne Jalbert

Montréal, Québec le 11 décembre 1984.

## SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

Travaux effectués dans la municipalité de Ville Dégelis

Appel d'offres no: 217-2-01-41-01 Pour 15h00 Le mardi 15 janvier 1985

La Société québécoise d'assainissement des eaux requiert des offres pour la réalisation de travaux de réhabilitation du réseau d'égout. Ces travaux comprennent sommairement la fourniture et la pose de 34 m de conduites de 250 mm de diamètre, de 57 m de conduites de 450 mm de diamètre, de 35 m de conduites de 600 mm de diamètre. Ces travaux incluent la traverse de deux (2) rivières ainsi que des travaux de réfection de voirie.

**DOCUMENTS DISPONIBLES**  
Lieu de vente: Société québécoise d'assainissement des eaux, Service de l'approvisionnement, 1055, boul. Dorchester est, 10e étage, Montréal (Québec) H2L 4S5. Tél.: (514) 873-7411.

La Société québécoise d'assainissement des eaux sera fermée du 21 décembre 1984 au 2 janvier 1985 inclusivement.

Prix: 25.000 non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société québécoise d'assainissement des eaux.

Lieux de consultation: Hôtel de ville de Ville Dégelis; Association de la Construction de Montréal et de Québec; Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec; Bureaux de la Société à Montréal et à Québec.

**OUVERTURE DES SOUMISSIONS**  
Lieu: Hôtel de ville de Ville Dégelis; a/s M. Jean C. Dumont, Directeur général, 369, avenue Principale, Ville Dégelis (Québec) G0L 1H0.  
Date et heure: Le mardi 15 janvier 1985 à 15h00.

**DÉPÔT DE SOUMISSION**  
Montant: 6.700,00\$

Forme: Chèque officiel ou visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire ou un cautionnement de soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations, ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui détiennent une licence appropriée en vertu de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société québécoise d'assainissement des eaux sont admises à soumissionner.

La Société québécoise d'assainissement des eaux ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Francine Constantineau, ing. Directeur, approvisionnement et contrats

## AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS



**COMMISSION DE TRANSPORT DE LA COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL**

**APPEL PUBLIC D'OFFRES NO 1083-12-84**

**DATE D'OUVERTURE: LE 9 JANVIER 1985**

La Commission demande des offres pour la (les) fourniture(s) suivante(s):

**CAMIONS (8)**  
Pour obtenir le dossier de soumission, s'adresser au bureau du Directeur du Service de l'approvisionnement, 8965, boul. Saint-Laurent, au numéro 877-6156.

Toute soumission doit être présentée en double exemplaire sur les formulaires et sous l'enveloppe cachetée qui sont fournies à cette fin et être accompagnée d'un chèque certifié fait à l'ordre de la Commission, tiré sur une banque canadienne, au montant de:

**AUCUN DÉPÔT**  
Pour être valablement reçues, les soumissions doivent se trouver physiquement au service du Contentieux et secrétaire, bureau 912, sis au 159 de la rue Saint-Antoine ouest, à Montréal, à la (aux) date(s) mentionnée(s) ci-dessus, à midi (12:00), heure officielle de Montréal qui est indiquée à l'horloge en vue du public à ce service.

Les soumissions seront ouvertes à l'heure et au jour susdits au bureau désigné par le Directeur et secrétaire.

La Commission se réserve le droit de rejeter les soumissions et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Le Directeur du Contentieux et secrétaire Jean Y. Nadeau



**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX**

Travaux dans les villes de Vaudreuil et Dorion

Comté Vaudreuil-Soulanges  
Appel d'offres no: 072-4-01-41-04 Pour 15h00 Le jeudi, 17 janvier 1985

La Société québécoise d'assainissement des eaux requiert des offres pour le traitement de eaux usées "Émissaire".

Ces travaux comprennent sommairement la fourniture et la pose d'environ 1300 m lin. de conduite de béton-acier de 750 mm de diamètre; incluant toutes les activités connexes à ces travaux d'assainissement.

**DOCUMENTS DISPONIBLES**  
Lieu de vente: Société québécoise d'assainissement des eaux, Service de l'approvisionnement, 1055, boul. Dorchester est, 10e étage, Montréal (Québec) H2L 4S5. Tél.: (514) 873-7411.

Prix: 75.005 non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société québécoise d'assainissement des eaux.

La Société québécoise d'assainissement des eaux sera fermée du 21 décembre 1984 au 2 janvier 1985 inclusivement.

Lieux de consultation: Hôtel de ville de Vaudreuil, Comté Vaudreuil-Soulanges; Association de la Construction de Montréal et de Québec; Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec; Bureaux de la Société à Montréal.

**OUVERTURE DES SOUMISSIONS**  
Lieu: Hôtel de ville de Vaudreuil; a/s M. Claude Chamberland, Directeur Général, 2, rue Dutilleul, Vaudreuil (Québec) J7V 2E6.  
Date et heure: Le jeudi, 17 janvier 1985 à 15h00.

**DÉPÔT DE SOUMISSION**  
Montant: 175.000,00\$

Forme: Chèque officiel ou visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire ou un cautionnement de soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations, ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui détiennent une licence appropriée en vertu de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société québécoise d'assainissement des eaux sont admises à soumissionner.

La Société québécoise d'assainissement des eaux ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Francine Constantineau, ing. Directeur, approvisionnement et contrats

## MISE AU POINT

Veuillez noter que dans notre annonce de magnétoscope Beta publiée à la page A-10 de LA PRESSE du 10 décembre 1984, pour l'article A, le numéro de stock aurait dû se lire 57R030318.

Nous nous excusons de ce contretemps.

## SEARS CANADA INC.

## PRIÈRE

**Prière au St-Esprit**  
St-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. M.B.

## 995 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveurs obtenues. A.B.C.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveurs obtenus. L.D.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveurs obtenus. S.G.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveurs obtenus. Y.S.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveurs obtenus. C.C.

## DÉCÈS

**REMERCIEMENTS IN MEMORIAM**

**NAISSANCE**

**ROY (Roland)**  
Les enfants, les frères et sœurs de feu Roland Roy remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Roland Roy survenu à Joliette le 6 novembre 1984, soit par offrandes de messes, tributs floraux, visite aux salons ou assistance aux funérailles. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels.

**BEAULIEU BLAIS (Aurore)**  
À Châteauguay, le 8 décembre 1984, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme veuve Aurore Beaulieu. Épouse en premiers noces de feu Edouard Vernier, en secondes noces de feu Philias Blais. Elle laisse ses enfants Roland (Aline Dion), Gilles (Denise Robert), ses petits-enfants Nicole, Normand, Jean-Luc, Daniel, Sylvie, France et arrière-petits-enfants. Les funérailles auront lieu mercredi le 12 courant, le convoi funéraire partira de la résidence funéraire J.R. Reid & Fils Inc. 35, boul. Normand Châteauguay pour se rendre à l'église St-Joachim, où le service sera célébré à 11h et de là à l'inhumation au cimetière de Côte-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. Heures des visites: 2h à 5h et 7h à 10h.

**BEAULIEU BLAIS (Aurore)**  
À Châteauguay, le 8 décembre 1984, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme veuve Aurore Beaulieu. Épouse en premiers noces de feu Edouard Vernier, en secondes noces de feu Philias Blais. Elle laisse ses enfants Roland (Aline Dion), Gilles (Denise Robert), ses petits-enfants Nicole, Normand, Jean-Luc, Daniel, Sylvie, France et arrière-petits-enfants. Les funérailles auront lieu mercredi le 12 courant, le convoi funéraire partira de la résidence funéraire J.R. Reid & Fils Inc. 35, boul. Normand Châteauguay pour se rendre à l'église St-Joachim, où le service sera célébré à 11h et de là à l'inhumation au cimetière de Côte-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. Heures des visites: 2h à 5h et 7h à 10h.

**BEAULIEU BLAIS (Aurore)**  
À Châteauguay, le 8 décembre 1984, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme veuve Aurore Beaulieu. Épouse en premiers noces de feu Edouard Vernier, en secondes noces de feu Philias Blais. Elle laisse ses enfants Roland (Aline Dion), Gilles (Denise Robert), ses petits-enfants Nicole, Normand, Jean-Luc, Daniel, Sylvie, France et arrière-petits-enfants. Les

## DÉCÈS REMERCIEMENTS IN MEMORIAM

**DE CHANTAL (Mme René)**  
À Ste-Anne-de-Bellevue, le 10 décembre 1984, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme René de Chantal née Elmire Demers. Elle laisse dans le deuil son époux M. René de Chantal ainsi que ses deux enfants: Claire (François Nosera), Roger (Louise Guinard), sept petits-enfants et un arrière-petit-fils; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs et plusieurs autres parents et amis. À la demande de la défunte elle ne sera pas exposée, des funérailles privées auront lieu. Direction **Alfred Dallaire Inc.**, 2159, boul. St-Martin est, **Duvernay, Laval** Crémation Alfred Dallaire Inc.

### DÉCOSTE-MELOCHE (Odette)

Subitement à Miami, le 9 décembre 1984, à l'âge de 63 ans, est décédée Mme Odette Meloche épouse d'Henri Décoste. Outre son époux, elle laisse sa mère Mme Imelda Meloche, ses frères Clovis et Maecia ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Les funérailles auront lieu jeudi le 13 courant. Le convoi funéraire partira des salons **Urgel Bourgie Ltée & Raoul Bourgie Inc.**, 1750, rue Notre-Dame (angle 18 avenue) Lachine pour se rendre à l'église Ste-Françoise-Romaine ou le service sera célébré à 10h, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salons fermés de 17h à 19h. Exposé mardi à 19h.

### DE REPENTIGNY (Marie)

À l'hôpital Général d'Ottawa, le 10 décembre 1984, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Lucien de Repentigny née Marie Prud'homme. Outre son époux elle laisse dans le deuil sa fille Lise, son beau-fils Roger Marceau, son petit-fils Philippe Marceau; son frère Luc Prud'homme (Noëlla Desforges); son beau-frère Philippe de Repentigny (Stella Kirkland); ses belles-sœurs Marthe et Thérèse de Repentigny (Robert Charrette) ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les funérailles auront lieu mercredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons **Urgel Bourgie Ltée Boul. Décarie et av. Notre-Dame-de-Grâce** pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Grâce, où le service sera célébré à 11h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

### DESROCHERS (Louis-Joseph)

À Québec, le 9 décembre 1984, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Louis-Joseph Desrochers, fonctionnaire fédéral à sa retraite. Époux de dame Annette Lamarche. Il demeurait à Ste-Foy. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants et ses gendres: Lucie (Arthur Patterson), Suzanne (Denis Drapeau), son frère, ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs M. et Mme Albert Desrochers, Mme Rose Turgeon, M. et Mme Octave Poirier, (Aurèle), Mlle Adrienne Lamarche, Mme Edwige Deniger, M. et Mme Roland Lamarche, Mme Yvette Desrochers, Mme Robert Lamarche; ses petits-enfants: François, Isabelle, Angèle et Annie ainsi que ses neveux et nièces. Selon ses vœux il a été confié au crématorium **Lépine, Cloutier Ltée 715, rue St-Vallier est Québec**

Un service sera chanté jeudi le 13 décembre, à 14 heures, en l'église St-Benoît-Abbé où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

### DUFRESNE (Françoise)

À St-Basile-le-Grand, le 9 décembre 1984, à l'âge de 62 ans, est décédée Mlle Françoise Dufresne, fille de feu Georges Dufresne et de feu Germaine Gauthier, demeurant à St-Basile-le-Grand. Elle laisse dans le deuil son frère Vincent (époux de Rolande Mongeau), ses nièces, Louise (épouse de Laurent Presseau), Monique et Lucie. Les funérailles auront lieu mardi le 11 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire

**E. Tétrault et Fils Ltée, membre des résidences funéraires associées du Québec, 1559, rue Montarville, St-Bruno,**

à 13h40 pour se rendre à l'église de Ste-Basile-le-Grand où le service sera célébré à 14h et de là au cimetière de St-Basile-le-Grand, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs, des dons à l'Association du Diabète du Québec, 111, rue St-Dominique, Montréal, H2X 3V6 seraient appréciés. **Mardi ouverture du salon à partir de 10h a.m.**

**DUGAS (Aimée)**  
À Repentigny le 9 décembre 1984 à l'âge de 90 ans 11 mois est décédée Mme veuve Wilfrid Dugas, née Aimée Wilson, elle laisse ses enfants: Réal (Germaine Gagnon), Aimé (Jacqueline Paris), Gilbert (Jacques St-André), Gilbert (Claire Laplante), plusieurs petits-enfants, arrières-petits-enfants et cinq arrière-arrières-petits-enfants, sa sœur Mme Albert Brazeau, son frère Oscar Bertrand ainsi que de nombreux parents et amis. Exposé au salon **Alfred Dallaire Inc.**, 438 rue Notre-Dame, Repentigny

Les funérailles auront lieu mercredi le 12 courant à 14h à l'église Notre-Dame-des-Champs, inhumation au cimetière de Repentigny. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de 14h à 17h, 19h à 22h.

### ECREMENT (Annette)

À Montréal, le 10 décembre 1984 à l'âge de 77 ans est décédée Mlle Annette Ecrement, fille de feu Marie-Gustave Ecrement et de feu Clara Blondin. Elle laisse dans le deuil son frère Alphonse (Anita Fortin), sa sœur Renée, ses belles-sœurs: Alice et Doris ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les funérailles auront lieu mercredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons **Urgel Bourgie Ltée et J.C. Roy Engr.**, 7018, rue de Marseille pour se rendre à l'église St-Fabien où le service sera célébré à 10h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.V.P. pas de fleurs, des dons à la Fondation canadienne du cancer seraient appréciés.

### FOURNIER (Georges-Henri)

À Montréal, le 9 décembre 1984, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Georges-Henri Fournier, époux de Gracias Hamelin. Il laisse un fils Fernand (époux de Ginette Brissette), ses sœurs: Elmire Poirier-Fournier, sœur Imelda de la Providence, sœur Irène de la Charité de Québec et Bernadette (épouse de Robert Ouellette) ainsi que de nombreux beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Les funérailles auront lieu mercredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons **T. Sansregret 11,630, rue Notre-Dame** pour se rendre à l'église St-Enfant-Jésus, où le service sera célébré à 14h et de là au cimetière de Pointe-aux-Trembles, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Exposé mardi de 14h à 17h et 19h à 22h. Salons fermés de 17h à 19h.

**J.C. Filiatrault Inc. Membre R.F.A.Q. 24, rue St-Florent (angle boul. des Laurentides)**

**Pont-Viau, Laval** pour se rendre à l'église St-Christophe où le service sera célébré à 10h et de là au cimetière de St-Vincent-de-Paul, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salons fermés de 5h à 7h.

**GUIBORD (Aurore)**  
À Montréal, le 9 décembre 1984, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme veuve Armand Guibord, née Aurore Guibord. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marguerite (Pasquale Meti), Léo (Gertrude Guibord), Marcelle (feu Roméo Allan), ses petits-enfants: Nicolas, Muriel, Linda et Denis ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles auront lieu jeudi le 13 courant. Le convoi funéraire partira des salons **Urgel Bourgie Ltée et J.C. Roy**, 7018, rue de Marseille, pour se rendre à l'église St-Donat, où le service sera célébré à 11h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**HOULE (Mary)**  
À Montréal, le 10 décembre 1984, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme veuve Omer Houle, née Mary McLaughlin, autrécrois de Joliette. Elle laisse dans le deuil son fils Raymond (Marcelle Lavallée), sa fille Lucille; ainsi que trois petits-fils. Les funérailles auront lieu mercredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons **Urgel Bourgie Ltée, 4780, rue de Salaberry,** pour se rendre à l'église Ste-Odile, où le service sera célébré à 12h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites de 2h à 5h et de 7h à 10h.

**OUUELLETTE (Yvette)**  
À Montréal, le 9 décembre 1984, à l'âge de 66 ans, est décédée Yvette Comtois, épouse de Paul-Emile Ouellette. Outre son époux, elle laisse son fils Richard (Diane Rondeau), son petit-fils Stéphane, sa sœur Gilberte Clavet. Les funérailles auront lieu jeudi le 13 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire **Magnus Poirier Inc., 7386, rue Viou,** pour se rendre à l'église St-Denis, où le service sera célébré à 2h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LANOUE (Normand)**  
À St-Hyacinthe, accidentellement le 8 décembre 1984, à l'âge de 20 ans, est décédé M. Normand Lanoue, fils de Jérôme Lanoue et de Yolande Demers, demeurant au 590, rue Rouleau. Outre ses parents, il laisse son amie Mlle Martine Gagnon de La Présentation; ses deux frères: François et Louis de St-Hyacinthe et sa grand-mère Mme Marie-Anne Lanoue de St-Hyacinthe. Exposé aux salons **Urbal Latime Inc., 2775, rue Bourdages, St-Hyacinthe.** Les funérailles auront lieu mercredi le 12 courant, à 3h15 en l'église Sacre-Coeur. Inhumation à Ste-Rosalie. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Ouverture des salons mercredi à 11h a.m.

**LEFEBVRE (François)**  
À Montréal, le 10 décembre 1984, à l'âge de 83 ans, est décédé M. François Lefebvre, époux de Yvonne Croisetière. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Fleurette (Germain Rieli), Solange (Mme veuve Marcel Therrier), Murielle (Pierre Deschamps), Ilugette (Robert Peters) et Michel (Bernadette Parent); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses sœurs ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs. Les funérailles auront lieu jeudi le 13 courant. Le convoi funéraire partira des salons **Urgel Bourgie Ltée et J.R. Deslauriers Ltée 790, rue Boul. Ste-Croix Ville St-Laurent** pour se rendre à l'église St-Sixte, où le service sera célébré à 11h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mardi de 19h à 22h, mercredi de 14h à 22h. Exposé mardi à 19h.

**THEORET (Aimée Diane)**  
À l'hôpital Notre-Dame, le 9 décembre 1984, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme Aimée Diane Théoret, née Denis, épouse en deuxième nocces de feu M. Lucien Théoret. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Murielle Laniel), Claude, Gilles (Suzanne Boisvert), Yvon (Hélène Fallon), André, Serge (Hélène Melançon), un frère Olivier Denis, plusieurs petits-enfants, neveux et nièces. Les funérailles auront lieu mercredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons **Alfred Dallaire Inc.**, 1111, Laurier Ouest, Outremont pour se rendre à l'église St-Viateur d'Outremont, où le service sera célébré à 14h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la crémation. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Prière de ne pas envoyer de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer, l'Institut de cardiologie de Montréal, ou des messages seraient appréciés. Ouverture des salons de 2h à 5h, 7h à 10h.

**NANTEL (Suzanne)**  
À Montréal, le 10 décembre 1984, à l'âge de 61 ans, est décédée Mme Jacques Nantel née Suzanne Desmarais. Elle laisse dans le deuil son époux et ses enfants: Anne-Marie (épouse de Felice Batista), Monique et Claude Nantel, sa petite-fille Melissa, ses frères et ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs et ses neveux et nièces et plusieurs amis. Selon la volonté de la défunte, la dépouille ne sera pas exposée, une messe commémorative sera chantée mercredi le 12 à 15h en l'église Ste-Madeleine-Sophie-Barat, 10755, rue St-Charles, Montréal. Direction **Alfred Dallaire Inc. Laval.**

**PAUL (Bernard)**  
À Drummondville, le 10 décembre 1984, est décédé M. Bernard Paul, époux de Marguerite DeLorme, demeurant au 177, rue St-Félix, Drummondville. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles: Denise Paul (Jacques Limoges), Madeleine Paul (Gilles Mahoney) et Françoise Paul. Les funérailles auront lieu jeudi le 13 courant. Le convoi funéraire partira des salons **J.N. Donais Ltée 191, rue Lindsay** pour se rendre à l'église Immaculée-Conception où le service sera célébré à 14h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**RACINE (Martin)**  
À Montréal, le 10 décembre 1984, à l'âge de 15 ans, est décédé Martin Racine, fils de Michel Racine et de Pierrette Therrier. Outre son père et sa mère, il laisse son frère Alexandre, des cousins et cousines, et de nombreux amis. Les funérailles auront lieu jeudi le 13 courant. Le convoi funéraire partira des salons **Magnus Poirier Inc. 7386, rue Viou** pour se rendre à l'église Ste-Ange où le service sera célébré à 11h et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salons fermés de 5h à 7h.

**ROBITAILLE (Emile)**  
À St-Laurent, le 10 décembre 1984, à l'âge de 90 ans, est décédé M. Emile Robitaille, époux de Gertrude Marsan. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Charles (Lucille Lapierre), Huguette, Murielle (Denis Vanier), Claire (Dr Raymond Lasnier), Raymond (Michel Boucher), Louise (Denis Ouellette), ses petits-enfants: Gilles (Francine Labelle), Yves et Hélène Robitaille, Sylvie, Philippe et Richard Vanier, André, Susie et Louis Charles Lasnier, Eric et Anouk Boucher, Mathieu et Isabelle Ouellette, une sœur: Sœur Marguerite Robitaille s.s.c. ainsi que deux arrière-petits-enfants. Les funérailles auront lieu jeudi le 13 courant. Le convoi funéraire partira des salons **Urgel Bourgie Ltée et J.R. Deslauriers Ltée 790, rue Boul. Ste-Croix Ville St-Laurent** pour se rendre à l'église St-Sixte, où le service sera célébré à 11h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mardi de 19h à 22h, mercredi de 14h à 22h. Exposé mardi à 19h.

## Exprimez vos condoléances par un don aux Oeuvres du Cardinal Léger

Pour exprimer vos condoléances, faites un don aux Oeuvres du Cardinal Léger et aidez ainsi les plus pauvres du monde. Nous ferons parvenir à la famille éplorée un message de sympathie de votre part.

Vous pouvez envoyer votre don directement au Cardinal ou utiliser les cartes spéciales qui sont disponibles dans la plupart des maisons funéraires.

Le Cardinal Léger et ses Oeuvres  
130, ave de l'Épée  
Outremont H2V 3T2



## O'Keefe invite ses clients à la modération dans le temps des Fêtes

Le joyeux temps des Fêtes approche à grands pas. C'est le temps des réceptions de bureaux, des réunions de famille, des réveillons, des sorties de groupes dans les grands restaurants et les clubs de nuit.

### FERNAND BEAUREGARD

Bons vivants, les Québécois, plus qu'en toute autre saison de l'année, mangent goulûment et surtout « boivent copieusement »

Consciente à la fois du fait que la trop forte consommation de boissons alcoolisées peut avoir des conséquences désastreuses et du rôle social qui lui incombe, la brasserie O'Keefe a voulu, par le biais d'une conférence de presse, inviter sa vaste clientèle, celle des brasseries rivales et de la Société des alcools, non pas à cesser de boire mais à boire avec modération.

« Nous ne voulons pas qu'il soit fait de tort à quiconque en raison de l'abus de boissons alcoolisées et sommes prêts à contribuer aux efforts visant à résoudre ce problème », peut-on lire dans un énoncé de 5 principes dans lesquels la brasserie montréalaise explique que si sa fonction principale est de vendre le plus de bière possible, elle le fait en tenant compte de ses responsabilités sociales.

Dans la campagne qu'elle vient de lancer pour cette période des Fêtes 1984-85, en collaboration avec la Ligue de taxis de Montréal, O'Keefe y va de ce qu'elle appelle trois « bons » conseils qui seront véhiculés par le moyen de petits cartons sur lesquels sont inscrits les conseils suivants aux parents ou amis qui sembleraient avoir bu démesurément :

- « Ton taxi est arrivé ».
- « Tu passes la nuit ici ».
- « On va te reconduire ».

Grâce à ces cartons-conseils qui seront largement diffusés par tous les postes de taxis de la Métropole, la brasserie O'Keefe espère amener les Québécois à boire « modérément », mais dans le cas contraire, à éviter aux automobilistes-fétards, qu'ils ne transforment le joyeux temps des Fêtes en une période de tragédie.

## MONTRÉAL AÉROPORT HILTON INTERNATIONAL

DORVAL

Une détente bien méritée. Dans un environnement luxueux comprenant bar personnel, téléviseur et films en circuit fermé. Piscine intérieure. Club de conditionnement physique. Sauna et bain tourbillon.

Nous sommes pleins d'attention. Nous offrons une cuisine raffinée et de plaisants divertissements. Service de navette gratuit entre l'hôtel et l'aéroport international de Dorval. Stationnement gratuit.

Le plan familial Hilton. Les enfants qui partagent la chambre de leur(s) parent(s) sont logés gratuitement, qu'importe leur âge. Maximum: 4 membres de la même famille.

Pour réserver, communiquez avec votre agent de voyages, le service de réservations Hilton, tout hôtel Hilton International, ou appelez-nous à (514) 631-2411. Réservations requises 48 heures d'avance.

## SPÉCIAL FIN DE SEMAINE

**30** \$

par personne, par nuit, occupation double (occupation simple: 60 \$)

En vigueur les nuits des vendredis, samedis et dimanches jusqu'au 16 décembre 1984 et chaque nuit du 21 décembre 1984 au 6 janvier 1985. Sujet à la disponibilité des chambres.

## OÙ TOUT LE MONDE EST CHEZ SOI

## FOURRURES EN TOURNÉE chez Eaton Laval



### 5 jours seulement!

La prestigieuse expo-vente «Fourrures en tournée» sera à votre magasin Eaton jusqu'au 15 décembre seulement! Une vaste collection de manteaux et de chapeaux de fourrure, tous à prix spéciaux Eaton! Ne manquez pas cet événement. Vendeurs et fourreurs chevronnés de la maison Eaton seront sur place pour vous conseiller dans cet achat important. Retouches mineures et pose d'initiales sans frais supplémentaires.

#### Voici un aperçu de notre collection:

- Manteaux de vison femelle naturel. Peaux allongées. Pastel, foncé d'élevage ou demi-sang. 2998.00 ch.
- Manteaux de vison naturel. Peaux allongées. Pastel ou foncé d'élevage. 1998.00 ch.
- Manteaux de coyote naturel. Peaux allongées. 1798.00 ch.
- Manteaux de renard bleu naturel. 1398.00 ch.
- Manteaux de raton laveur naturel. 1498.00 ch.
- Grande sélection de fourrures en solde. Choix incomplet de tailles et de couleurs. 997.00 à 3997.00
- Chapeaux dans une variété de fourrures et de modèles. 157.00 à 557.00 ch.

Eaton Laval seulement. Rayon 248. Achats en personne seulement

**EATON**  
VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX



# LA TRAGÉDIE DE BHOPAL Union Carbide met sur pied un fonds de secours de \$1,8 million

(d'après AFP, UPI) — La multinationale américaine Union Carbide et sa filiale indienne ont décidé d'instituer un fonds de secours de \$1,8 million à l'intention des victimes de la catastrophe de Bhopal.

La nouvelle a été annoncée hier à Danbury, au Connecticut,

par le président de la société, M. Warren Anderson, qui a précisé: « La question des dédommagements et de la responsabilité est très complexe, mais nous sommes décidés à mettre sur pied un programme complet pour venir en aide aux victimes ». Il a souligné que la société mère verserait

\$1 million et sa filiale indienne \$840,000.

Entre-temps, à Bhopal, l'avocat américain John Coale a déclaré à la presse que les dommages subis par la population lors de la tragédie de la semaine dernière pourraient s'élever à \$1 milliard.

Me Coale a souligné qu'il était habilité à

représenter 5,000 victimes et parents de victimes, ainsi que le maire et les membres du conseil municipal de Bhopal.

### Le célèbre Melvin Belli

Par ailleurs, un autre avocat, beaucoup plus redoutable celui-là, est arrivé hier à New Delhi, pour se rendre personnel-

ment compte de la situation dans le cadre d'une poursuite en dommages de \$15 milliards intentée par les familles indiennes de deux des victimes, qui résident aux États-Unis.

Il s'agit de Me Melvin Belli, un criminologue de réputation internationale de San Francisco, qui a consenti à représenter les deux familles en question. Celles-ci réclament de la société Union Carbide \$5 milliards en réparation civile et \$10 milliards en dommages représ-

Me Belli, qui est âgé de 77 ans, un avocat criminel connu dans le monde entier pour les énormes sommes qu'il a obtenues à ses clients dans de nombreuses causes, est arrivé à New Delhi après une escale à Tokyo, où il a affirmé, à l'occasion d'une conférence de presse, que la responsabilité d'Union Carbide ne faisait pour lui aucun doute.

Le célèbre criminologue a représenté avec succès, durant sa longue carrière, des personnalités telles Mae West, Tony

Curtis et Errol Flynn; il a échoué toutefois dans sa défense de Jack Ruby, le meurtrier de l'assassin du président John Kennedy, Lee Harvey Oswald.

Quoi qu'il en soit, la bataille juridique qui suivra l'affaire s'annonce extrêmement complexe, et les autorités indiennes n'ont pas encore décidé de la meilleure tactique à adopter. Il semble d'ores et déjà évident, néanmoins, que l'aide de \$1,8 million offerte par Union Carbide doit se révéler très insuffisante.

# SELON SYDNEY FISCHER Usines nucléaires construites trop près des villes

Le Canada a eu l'imprévoyance et l'imprudence de construire la majorité de ses usines nucléaires de production de l'électricité à proximité de ses grandes villes. Cela constitue un grand risque car il est probable que des accidents graves se produiront dont l'effet sera de contaminer les populations par la radiation.

### JEAN-PIERRE BONHOMME

Voilà le profond regret qu'un des principaux participants à la Conférence « sur les droits de l'homme et la paix des nations », l'ingénieur Sydney Fisher, a exprimé hier. M. Fisher, qui a la réputation, au Canada anglais, d'être un vieux sage, répondait alors aux questions soulevées par la centaine de participants à ces discussions. Les personnes actives dans le domaine de la protection des libertés civiles s'intéressent de plus en plus, ces jours-ci, à la question du droit des citoyens à leur bien-être et à leur sécurité physiques. La journée d'hier avait été proclamée « Journée internationale des droits de l'homme ».

### Exemple des soviétiques

Le vieil ingénieur a expliqué que 20 des 30 usines nucléaires de production de l'électricité canadiennes - presque toutes situées en Ontario - se trouvent beaucoup trop proches des centres urbains. Cela, a-t-il indiqué, pourrait être la cause de catastrophes. Les Soviétiques, a dit le spécialiste, ont fait beaucoup mieux que le Canada. Leurs grandes centrales de 1000 mégawatts sont situées à très grande distance des milieux urbanisés, a-t-il fait valoir, ce qui protège les populations et permet une meilleure expérimentation. Il a expliqué que les Soviétiques sont très en avance sur le Canada en matière de technologie des centrales. Ceux-ci sont en effet engagés dans la production de l'électricité par les surgénérateurs, ces usines qui ont pour effet « de produire plus de combustible qu'elles n'en consomment ».

M. Fisher a mis la population en garde contre l'utilisation de l'atome pour produire l'énergie. Il a par exemple expliqué que la technique moderne, malgré ses promesses, n'a pas encore découvert les méthodes par lesquelles on pourrait « démanteler » une usine nucléaire. On sait seulement qu'il faudra un siècle pour procéder à une pareille opération et les méthodes pour y arriver ne sont pas connues. Malgré les centaines de millions de dollars consacrés depuis 35 ans à la recherche, a-t-il dit, les scientifiques « n'ont pas encore trouvé de solution et celle-ci est loin de se trouver au coin de la rue ».

Dans la présentation qu'il a lui-même faite dans ce cadre, le juge Jules Deschênes n'a pas été plus optimiste. Cette revue de la situation juridique internationale qu'il a faite, concernant le désarmement nucléaire, n'a pas laissé poindre beaucoup d'espoir. Le traité que l'URSS, les USA, et la Grande-Bretagne ont signé en 1964, sur l'élimination partielle des essais nucléaires, a-t-il dit, n'a pas eu d'effet pratique. A l'heure actuelle, a-t-il expliqué, les sommes dépensées pour l'armement nucléaires et conventionnel s'établissent à \$700 milliards par année. « Au niveau mondial, a-t-il dit, le droit à la vie ne pèse pas lourd, actuellement, face à la menace de destruction nucléaire ».

Une voiture  
un prix  
une **VOLVO**  
AUTO AVO INC.  
2077, Ste-Catherine ouest  
Tél.: 931-8244

EATON  
SIGNATURE



Profitez de  
**1/3 de rabais**  
sur une sélection  
de blouses Rouie  
à la boutique  
Signature!

Prix courant Eaton 65.00

**42<sup>97</sup>**  
ch.

À votre mère qui a déjà tout (vous croyez?), à votre soeur qui est comblée (ah vraiment!), à votre amie qui en rêve (bien sûr!), offrez une blouse Rouie! La blouse Rouie est de mise dans presque toutes les occasions. Vous ne pourriez faire un meilleur achat, surtout à 1/3 de rabais! Plusieurs modèles en polyester lavable et à manches longues sont proposés. Vous trouverez un éventail intéressant de coloris dont coquille d'oeuf, gris pierre, bleu cobalt, blanc, argent et prune. Tailles 6 à 14. Nous vous conseillons de faire vite, car le choix de tailles et de couleurs est incomplet.

Eaton Centre-ville, boutique Signature, 3e étage. Rayon 242.

Achats en personne seulement.

EATON

VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

Eaton la Maison du Père Noël.



## CONTENT! CONTENT!

Vous avez un équipement de sport d'hiver à vendre?

Profitez de la rubrique 610

### ÉQUIPEMENTS DE SPORT D'HIVER

dans les annonces classées de

**la presse**

SEULEMENT  
**9,99\$**  
(2 lignes)  
pour 6 jours consécutifs

Jusqu'au 31 décembre, vous disposerez dans LA PRESSE d'une rubrique spéciale pour mettre en vente votre équipement de ski alpin, de ski de fond, de hockey, de patinage, de ballon-batai ou de n'importe quel autre sport d'hiver.

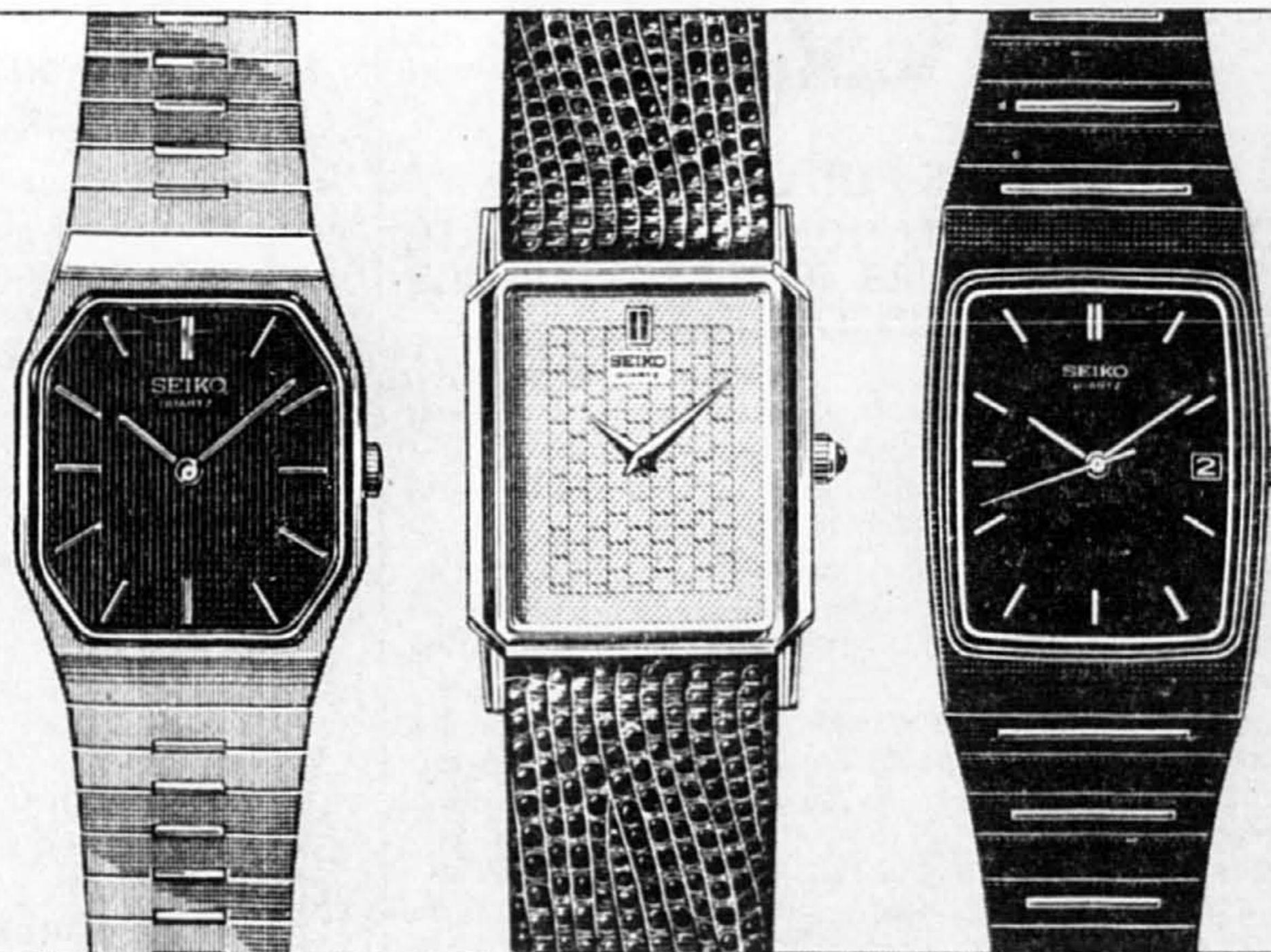
- Une rubrique spéciale dans les annonces classées de LA PRESSE regroupant toutes pièces d'équipement de sport d'hiver.
- Une occasion exceptionnelle d'annoncer à un prix plus qu'intéressant.

N.B.: Vu les conditions exceptionnelles de cette offre, aucun changement ne sera apporté au texte original en cours de publication. Par contre, l'annonce peut être annulée en tout temps, ce qui toutefois n'altérera pas la facturation, celle-ci s'établissant obligatoirement pour 6 jours.

POUR VENDRE  
IL ME FAUT LA PRESSE

**285-7111**  
du lundi au vendredi, de 8h à 17h

• Une offre non valide pour les entreprises commerciales.



## Choisissez des styles élégants à des prix imbattables parmi la gamme de montres Seiko, pour hommes.

Les nouvelles sont arrivées et elles sont superbes. Noires et audacieuses. Minces, styles ton sur ton dramatiques. Affirmation bien masculine dont la technologie Seiko a redéfini le mot élégance. Toute une gamme incomparable et variée à des prix incroyables vous attend - soutenue par un service attentif et continu. Venez voir les meilleures créations Seiko, désormais le critère universel du temps.



937, rue Bélanger est, Montréal  
Québec H2S 1G9  
Téléphone: (514) 279-4527

PLUS DE 400 MODÈLES EN MONTRE AU MAGASIN

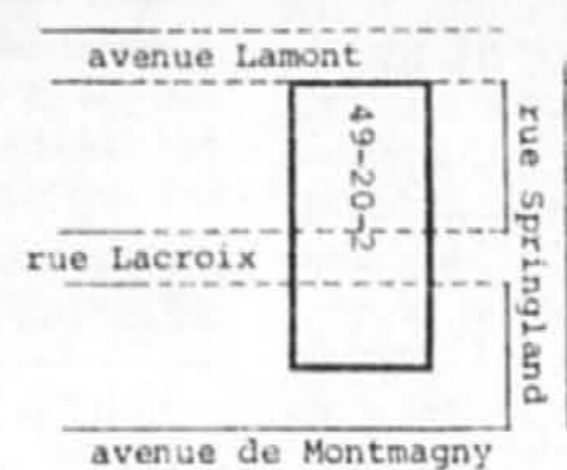
## AVIS LÉGAUX · APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS

la fierté à une ville

# montréal

OPÉRATION  
20,000  
LOGEMENTS

VILLE DE MONTRÉAL



EMPLACEMENT (S)  
XI 49-20-2 Ville-Émard

Dans le cadre de l'Opération 20000 logements de la Ville de Montréal, le Comité exécutif recevra des propositions pour la construction d'habitations sur le ou les emplacements représentés en vignette.

Le ou les emplacements ont un potentiel de logements de 18 unités.

Le ou les bâtiments à ériger sont du type unifamilial tel que décrit au programme.

Les propositions seront remises de main en main au Secrétaire administratif, pièce 415, Hôtel de Ville, 275, rue Notre-Dame est, Montréal, avant MIDI (12h) et seront ouvertes immédiatement après au bureau du Greffier, pièce 120 de l'Hôtel de Ville, le 23 janvier 1985.

Pour la somme de 15\$ payable comptant ou par chèque visé, non remboursable, on peut se procurer un exemplaire du dossier d'invitation en s'adressant à la réception de la CIDEM, 155, rue Notre-Dame est, pièce 012, à compter du 12 décembre 1984.

Seules les propositions accompagnées d'un dépôt seront recevables. Le dépôt, valide pour soixante (60) jours, pourra prendre la forme soit d'un chèque visé à l'ordre de la Ville de Montréal et tiré sur une caisse populaire ou une banque à charte canadienne, soit d'une lettre de crédit irrévocable émise par une caisse populaire ou une banque à charte canadienne, soit d'un cautionnement selon le modèle soumis dans le dossier d'invitation. Le montant du dépôt sera de \$11000,00.

La Ville de Montréal demeure libre de rejeter toutes les propositions. La décision de la Ville sera sans appel et aucune requête en indemnité ne sera admise. Les propositions seront jugées au mérite selon les critères élaborés dans le cahier des charges.

Le Directeur - Commissaire général  
CIDEM, Ville de Montréal

Yvon Gariépy  
Montréal, 1984

## appel d'offres

Gouvernement du Québec  
Ministère de l'Éducation  
Direction de l'informatique

PROJET: SD-001

Le présent appel d'offres s'adresse à des firmes spécialisées pour «produire une représentation structurée, synthétique et de haut niveau, accompagnée d'une documentation exacte et complète des données et des opérations de la gestion financière des réseaux d'enseignement du ministère de l'Éducation du Québec»; «procéder, par cette analyse d'entreprise, à une proposition de planification stratégique de mise en place des données et des traitements nécessaires à cette gestion financière».

Pour être admis à soumissionner, il faut:

- 1 - être établi au Québec;
- 2 - être en possession des documents nécessaires à la préparation des soumissions;
- 3 - fournir la garantie d'exécution exigée lors du dépôt.

On peut se procurer le cahier des soumissions à compter du 6 décembre 1984 à l'adresse suivante:

Ministère de l'Éducation  
Direction de l'informatique  
Secrétariat administratif  
1035, rue De La Chevrotière, 25<sup>e</sup> étage  
Québec  
G1R 5A5

Les soumissions scellées doivent parvenir à la même adresse, à l'attention de M. Claude Carignan, au plus tard le 7 janvier 1985 avant 13 h 30. L'ouverture suivra au Centre administratif G, 1<sup>er</sup> étage, il y aura une réunion d'information le 17 décembre 1984 à 13 h 30 au même endroit.

Le ministère ne sera lié par aucun des soumissions, même pas la plus basse.

Le sous-ministre,  
THOMAS J. BOUDREAU

Québec



## AVIS PUBLIC

### PROJET D'ALIMENTATION EN ÉLECTRICITÉ DE L'ÎLE AUX GRUES PAR DEUX LIGNES SOUS-FLUVIALES À 25,000 VOLTS

Avis est donné au public qu'il lui est loisible de consulter le dossier afférent au projet susmentionné qui comprend notamment une étude d'impact sur l'environnement préparée en vertu des dispositions de la section IV A de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q. chapitre Q-2).

Cette étude d'impact sur l'environnement a été présentée au ministre de l'Environnement qui l'a rendue publique le 28 novembre 1984 et l'a mise à la disposition du public pour fins de consultation.

Ce dossier est notamment disponible pour consultation par le public au Bureau de poste de l'île aux Grues, à Saint-Antoine-de-l'Île-aux-Grues, au bureau municipal de Cap Saint-Ignace, 850 route du Souvenir ou aux locaux permanents du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement à Ste-Foy, au 2360, chemin Ste-Foy ou à Montréal, au 5199 rue Sherbrooke est, local 3860 entre 8:30 h et 17:00 h. On peut y obtenir la liste des lots touchés par ce projet.

D'ici le 11 janvier 1985, toute personne, groupe ou municipalité peut demander par écrit au ministre de l'Environnement la tenue d'une audience publique relativement à ce projet.

le 11 décembre 1984

Cet avis est publié par Hydro-Québec conformément au Règlement général relatif à l'évaluation et à l'examen des impacts sur l'environnement adopté en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., chapitre Q-2).

## AVIS

Avis est par les présentes donné qu'un contrat signé le 1er août 1983 en vertu duquel toutes les créances présentes et futures de Produit de Métal Mabel Inc. ont été vendues à la Banque Canadienne Impériale de Commerce, a été enregistré le 4 août 1983 au Bureau d'enregistrement, Division d'enregistrement de Laval sous le numéro 535273. Montréal (Québec), le 5 décembre, 1984. BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE



## CORRECTION

Concernant notre cahier publicitaire «Compte à rebours de Noël» inséré dans LA PRESSE du samedi 8 décembre 1984.

En page 10: paire de skis junior Karhu avec bâtons et fixations aurait dû se lire: 49,99 \$ la paire au lieu de 24,99 \$ la paire.

Nos excuses à notre clientèle.

Suite des Avis légaux  
on pages E 3, E 4 et D 4

## CUM: nouveau délai d'un an pour le traitement des eaux

Le traitement final des eaux usées de la CUM souffrira d'un nouveau délai d'au moins un an. Le service de l'assainissement a en effet confirmé que le traitement physico-chimique des eaux du versant nord ne sera pas fait avant juin 1987, ce qui retardera d'autant l'épuration du fleuve dans les secteurs de Varennes, de Repentigny et des autres municipalités qui reçoivent actuellement les eaux déversées par le collecteur de la CUM. Le Rassemblement des citoyens de Montréal, par l'entremise du conseiller Michel Fainstat, a signalé sa déception en raison de ce nouveau délai et a demandé aux autorités de la CUM de tout mettre en oeuvre pour compléter le plus tôt possible les travaux de l'usine d'incinération des boues, de façon à assainir le fleuve.

### Westmount rend hommage à ses employés de longue date

Le maire Brian Gallery de Westmount a présidé un banquet offert aux employés de longue date de la municipalité. L'événement s'est déroulé dans la salle du Victoria Hall. Cinq employés qui comptent chacun un quart de siècle au service de la ville ont reçu des montres gravées à leur nom. Il s'agit d'un policier, G.J. McKenna, d'un électricien, J.R. Goyette, d'un responsable de travaux publics, E.A. McCavour, d'un employé du service du personnel, J.A. Martin et d'un officier de sécurité publique, D.G. Gales. Depuis la création du Club du quart de siècle de Westmount, 348 employés ont été honorés. De ce nombre, 159 sont décédés et 106 ont pris leur retraite. Le nombre actuel des membres actifs est de 83.

### Anjou réclame \$1 million de la commission scolaire

La Commission scolaire Jérôme LeRoyer a autorisé ses procureurs à porter en cour d'Appel un jugement qui la condamne à verser près de \$1 million en taxes à la municipalité d'Anjou. La cause ne sera pas entendue avant au moins un an. Le conflit dure déjà depuis une quinzaine d'années. La somme initiale réclamée par la ville totalise \$554 483, mais les intérêts encourus représentent environ \$400 000. Les représentants de la Commission scolaire soutiennent que la ville ne pouvait, légalement, leur imposer des taxes en vertu des exemptions accordées aux organismes d'éducation et sans buts lucratifs. La ville soutient, pour sa part,



## L'ÎLE DE MONTRÉAL

Florian Bernard

que les amendements apportés à la loi en 1979 permettent à la ville de taxer la commission scolaire.

### Le maire de Lachine au congrès des villes jumelées en Italie

Le maire Guy Descary de Lachine, président de la Fédération québécoise des villes jumelées, revient de Turin où il est allé représenter le Québec à l'assemblée générale du congrès qui s'était déroulé à Montréal, au début de l'automne. La délégation du Québec comptait neuf membres. Cette délégation a appuyé l'élection de M. Pierre Mauroy, ancien premier ministre de la France, à la présidence de la fédération mondiale des villes jumelées.

### Un centre des arts de \$3,2 millions à Saint-Léonard

Le maire Raymond Renaud de Saint-Léonard a divulgué les plans d'un projet de centre des arts de \$3,2 millions qui sera construit sur un vaste terrain appartenant à la ville, à l'angle du boulevard Lacordaire et de la rue Robert. Ce centre abriterait une salle de spectacles de 700 sièges, de même qu'une salle d'exposition de 4 000 pieds carrés. Le centre aurait également des ateliers de musique et de danse. La ville négocie actuellement une aide financière de Québec qui, dans l'esprit du maire Renaud, devrait représenter environ 65 p. cent du coût global du projet. Les travaux devraient débuter vers la mi-mai 1985. Un conseiller de l'opposition, M. Dominic Moschella, s'est élevé contre ce projet, soulignant qu'il aura pour conséquence de faire grimper la dette à long terme de la ville.

### Surplus de \$1,2 millions à Dollard-des-Ormeaux

Le dernier exercice financier de Dollard-des-Ormeaux s'est soldé par un surplus budgétaire de \$1,2 millions. Le rapport du vérificateur de la ville indique que les dépenses ont totalisé \$29,4 millions par rapport à des revenus de \$30,7 millions. Une partie du surplus, soit une somme de \$500 000, a été versée au budget de 1984. Au 31 décembre 1983 les surplus accumulés de la municipalité s'élevaient à \$1,8 millions. La dette à long terme de la ville est de \$54,6 millions, soit un ratio d'endettement de 7,2 p. cent. Au cours des derniers douze mois la ville a emprunté \$1,2 million et a remboursé \$1,9 million. L'administration ne prévoit aucune hausse des taxes pour 1985.

## DES MOMENTS QUI SERONT CONSERVÉS À JAMAIS GRÂCE À CES OFFRES EATON

### Appareil-photo KR-5 de Ricoh

1. Appareil reflex 35 mm avec objectif 50 mm f2.0. Fonctionnement des plus faciles pour la mise au point, l'ouverture du diaphragme et la manipulation. Minuterie à même.

Prix Eaton

199<sup>99</sup> ch.

### Appareil AF-5 de Ricoh à mise au point automatique

2. Finies les petites erreurs qui finissent par ruiner votre photographie! Chargement, rebobinage, mise au point, réglage de l'ouverture et flash à fonctionnement automatique.

Prix Eaton 159<sup>99</sup> ch.

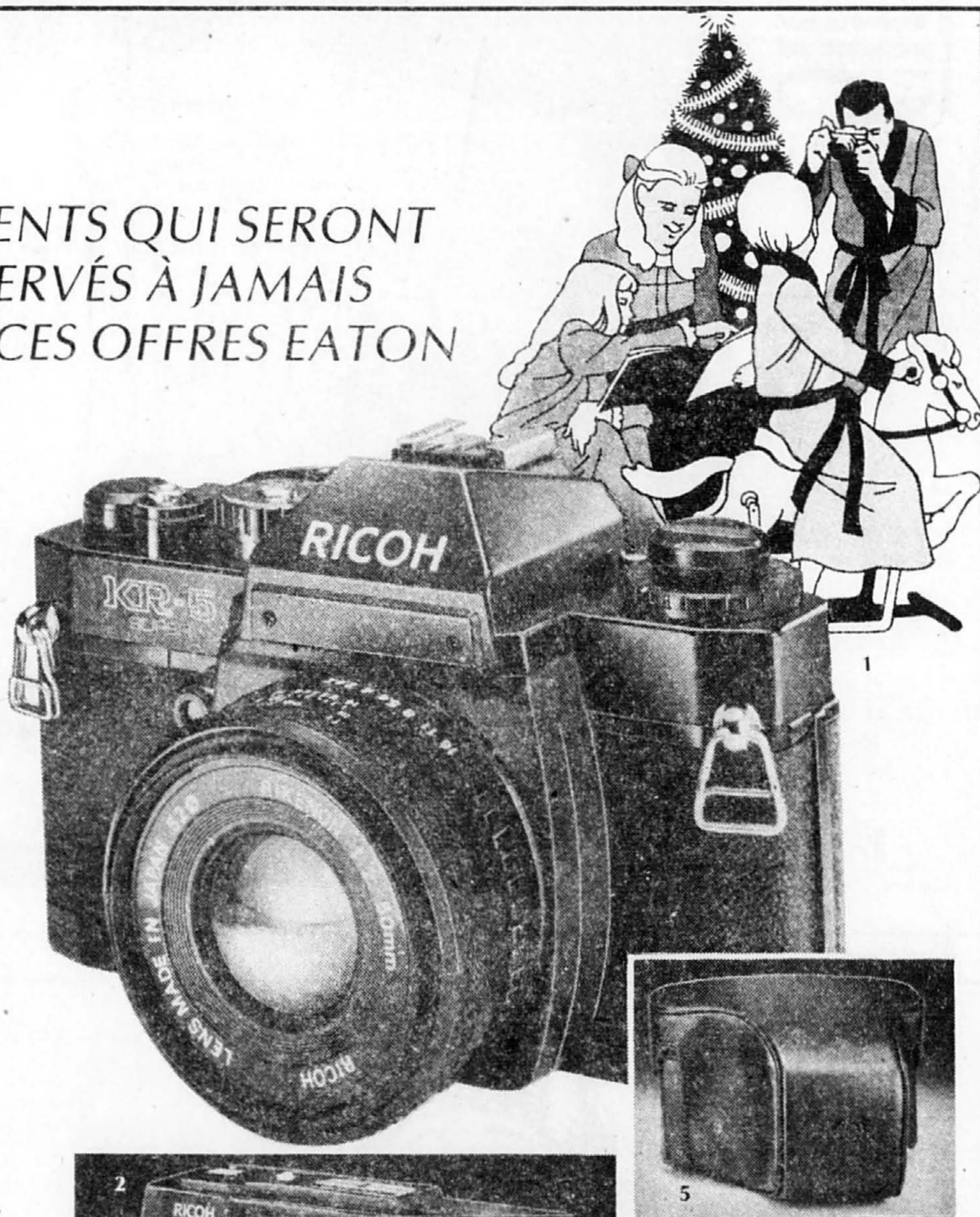
### 3. Trépied SLIK 500G de Ricoh.

Prix Eaton 24<sup>99</sup> ch.

### 4. Trépied SLIK 35 DO de Ricoh.

Prix Eaton 49<sup>99</sup> ch.

Eaton Centre-ville, niveau du métro, et à Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval, Saint-Bruno, Beloeil et Rockland. Rayon 512. Venez ou téléphonez: 284-8484



### Etui STL de Ricoh

5. Pour l'appareil KR-5 de Ricoh.

Prix Eaton 17<sup>99</sup> ch.

### Offre-prime:

Avec tout achat d'un appareil-photo SLR, vous recevrez sans frais supplémentaires, un porte-filtre SQ Kenko, un anneau adaptateur pour régler à votre appareil et un livret d'instructions sur les filtres SQ de Kenko.

### Souvenir, souvenir!

Faites effectuer l'agrandissement 5 x 7 de vos négatifs couleurs ou de vos diapositives préférées. 2 pour 3,98

Offre en vigueur jusqu'au 31 décembre 1984.

VENEZ OU  
TÉLÉPHONEZ  
284-8484



Credit accepte avec la carte Eaton.

# EATON

VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

CENTRE-VILLE  
St-Catherine et University

MONT-ROYAL  
Centre-Rockland

ANJOU  
Galeries d'Anjou

POINTE-CLAIRE  
Centre commercial Fairview

CÔTE-ST-LUC  
Mail Cavendish

LAVAL  
Carrefour Laval

SAINT-BRUNO  
Promenades St-Bruno

SAINT-LAURENT  
Galeries St-Laurent

BELOEIL  
Mail Montserrat

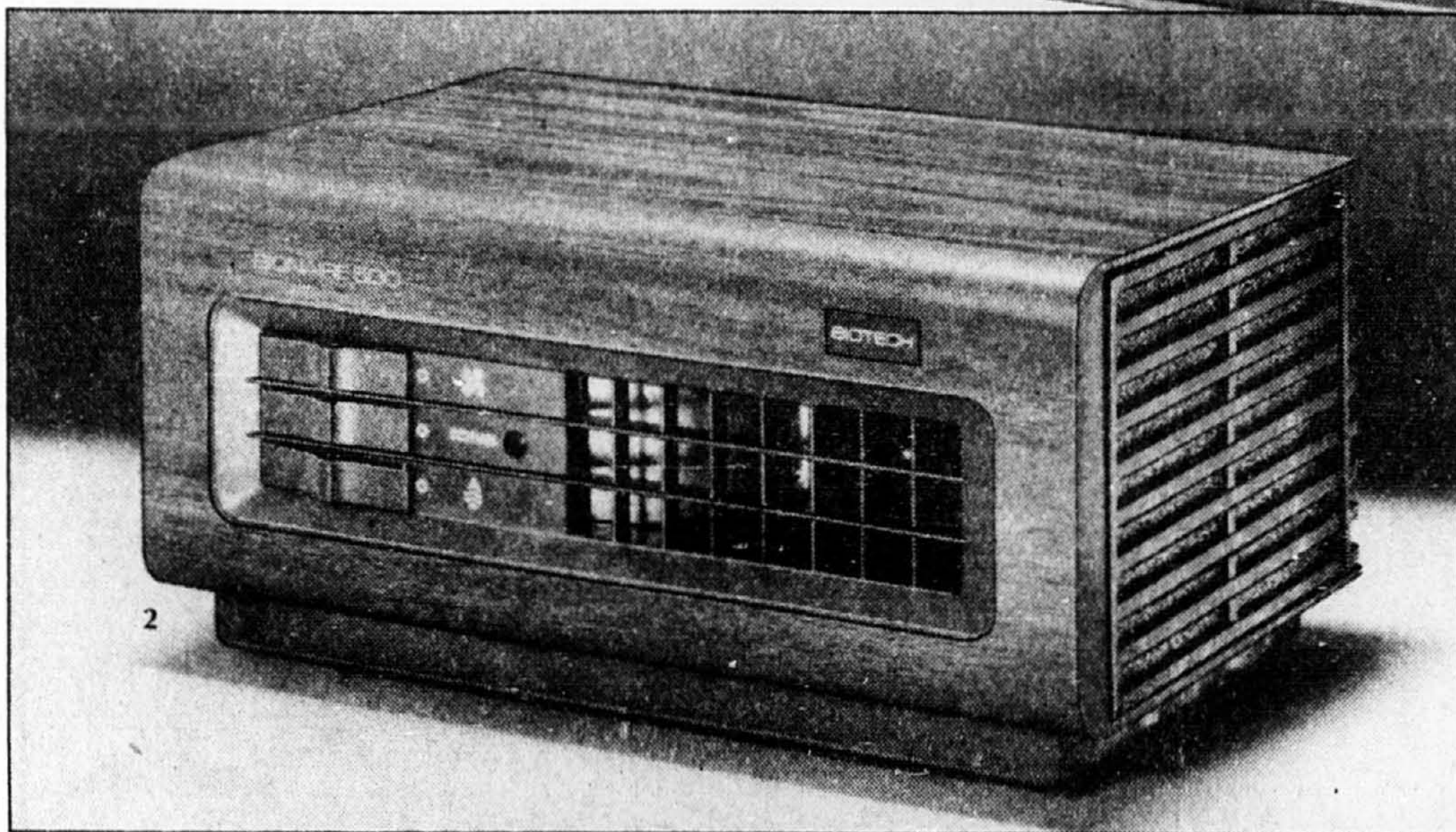
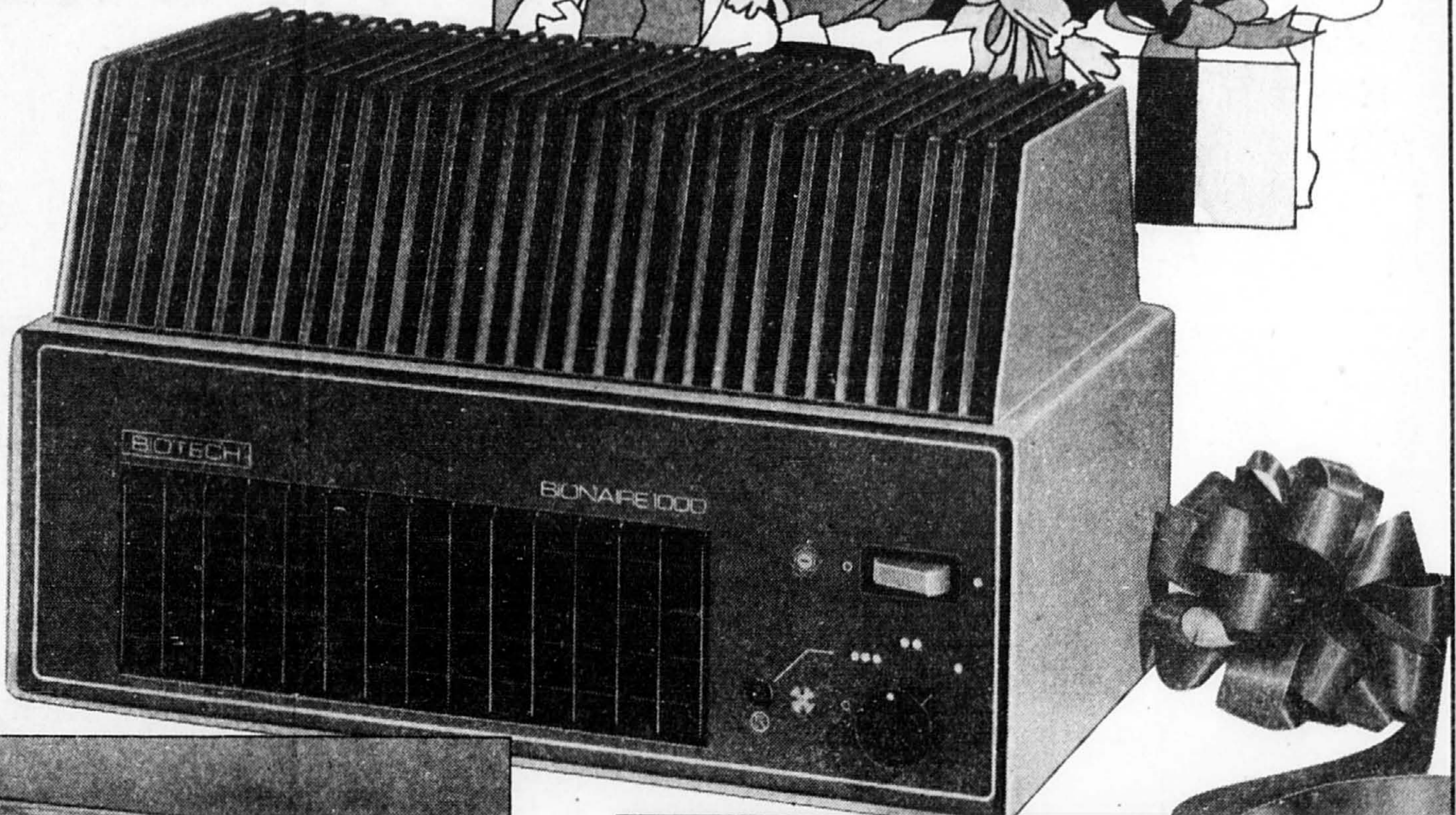
# DES ACHATS EATON POUR INSPIRER AVEC AISE L'AIR DES FÊTES!



## Bionaire 1000... plus gros et plus rapide

1. Modèle à ventilateur 3 vitesses. Convient aux grandes pièces (jusqu'à 23 mètres carrés de superficie). Débarrasse l'atmosphère ambiante de la poussière, du pollen et de la fumée. Modèle BT-1000.  
Prix Eaton

**229<sup>98</sup>**  
ch.



## Purificateur d'air et ioniseur Bionaire 500

2. Ce modèle compact peut être facilement transporté d'une pièce à l'autre pour y assainir l'air ambiant. Il le débarrasse de la fumée, du pollen et des poussières. Convient aux petites pièces (jusqu'à 11 mètres carrés de superficie), comme le vovoir ou le bureau. Doté d'un ventilateur 2 vitesses et d'un distributeur de fragrance. Modèle BT-500.  
Prix Eaton

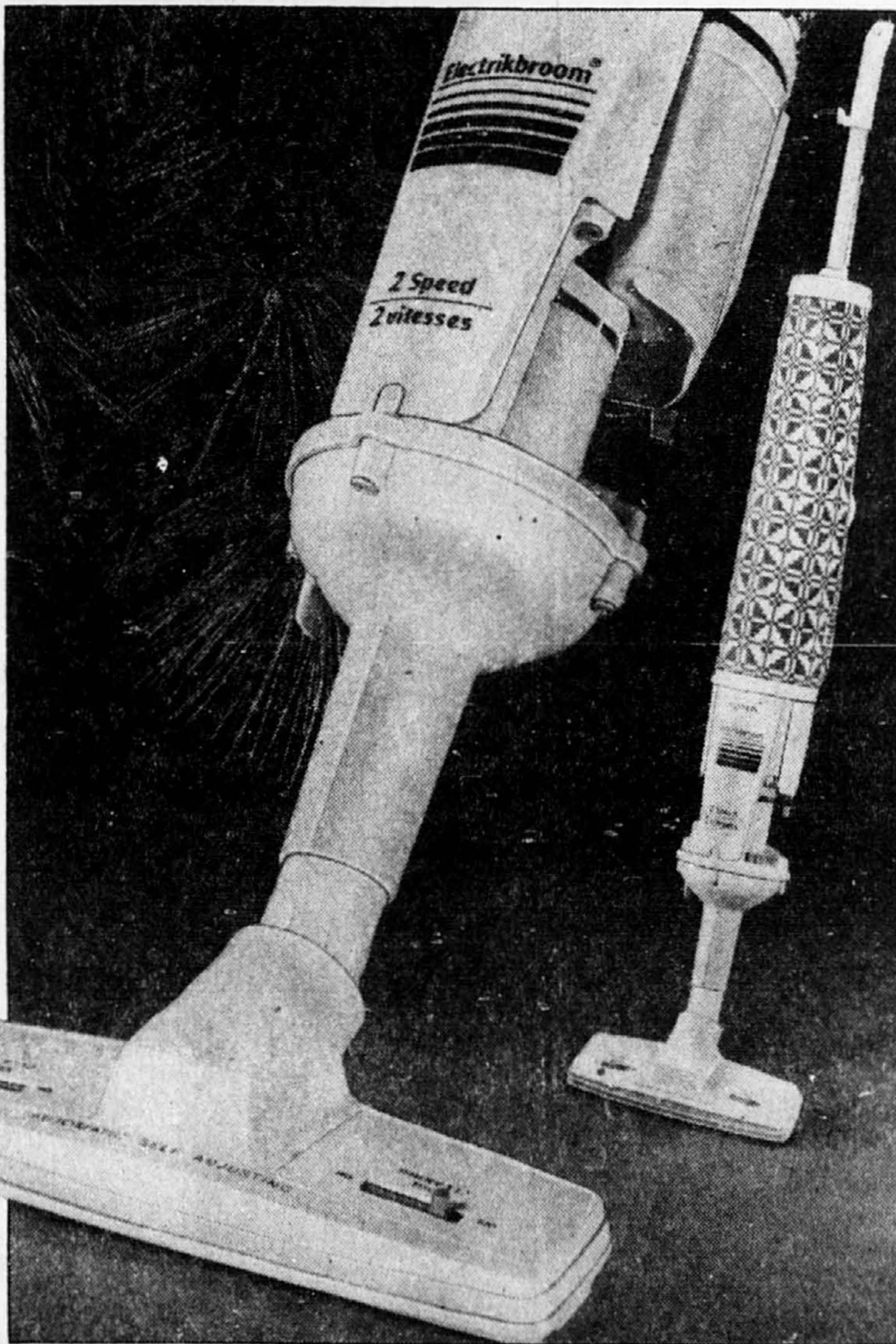
**99<sup>98</sup>**  
ch.

(Non représenté:) 2A. Filtre de rechange BT-500F pour le modèle Bionaire 500. Prix Eaton 8.98 ch.

## L'aspiro-balai «Electrikbroom» Iona, pratique et puissant

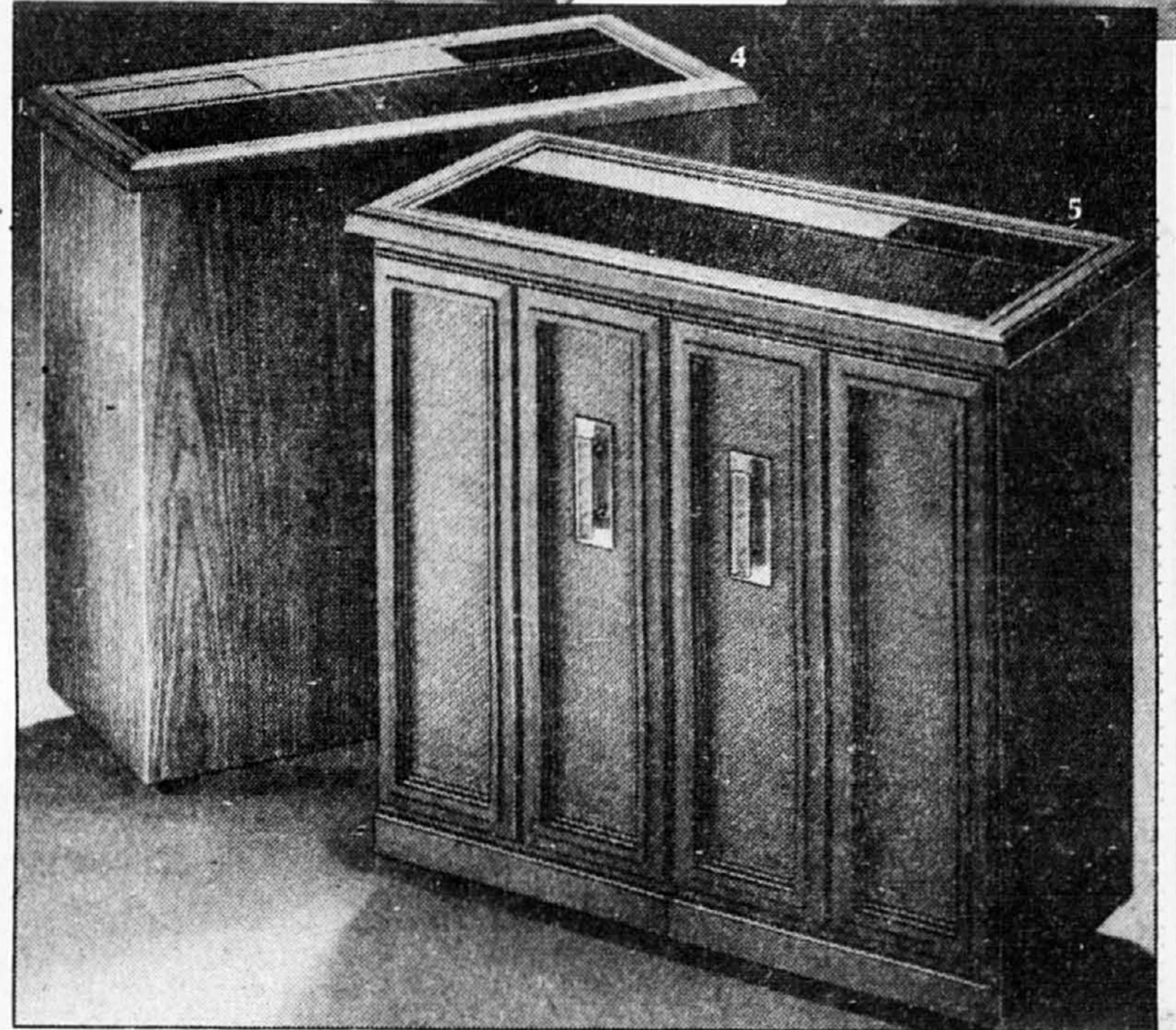
3. Un instrument des plus appropriés pendant cette période propice aux réceptions. Moteur à deux vitesses, réglage par cadran selon l'épaisseur du tapis et succion en bordure. Cordon de 5.4 mètres; godet à poussière. Modèle EB-821.  
Prix Eaton

**57<sup>98</sup>**  
ch.



## Renseignez-vous sur le Régime Eaton d'entretien prolongé

offert pour les appareils de divertissement et la plupart des électroménagers vendus chez Eaton.



## Humidificateur Viking Eaton pour la maison et pour vous

4. Cet appareil, fort utile en hiver, vous aidera à vous sentir à l'aise et à respirer mieux, même en réglant le thermostat plus bas. Contribue aussi à diminuer l'électricité statique, la poussière et la sécheresse de l'atmosphère dans la maison. Ventilateur 2 vitesses, humidistat, roulette et plus encore. Modèle EH-150.  
Prix Eaton

**109<sup>98</sup>**  
ch.

## Humidificateur Viking Eaton plus perfectionné

5. Ce modèle est doté des mêmes caractéristiques que le modèle précédent, mais se présente dans un meuble plus élégant. Arrêt automatique, éclairage et ventilateur 3 vitesses. Modèle EH-450.  
Prix Eaton

**149<sup>98</sup>**  
ch.

Eaton Centre-ville, 5e étage, et à ou par Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval, Saint-Laurent, Saint-Bruno, Beloeil et Rockland.  
Rayons 258 et 356.  
Venez ou téléphonez: 284-8484



Crédit accepté avec la carte Eaton.

Les cartes American Express et Visa sont aussi acceptées pour les achats en personne.

Eaton la Maison du Père Noël

ENEZ OU  
TÉLÉPHONEZ  
**284-8484**



## Pensée d'ange... De joyeuses boutiques

Aux antipodes de la cravate ou des pantoufles, vite achetées et sagement emballées, il y a le genre de cadeau amusant, touchant ou même excentrique qu'on peut trouver à la boutique Pensée d'ange chez Eaton. Vous en rapporterez des trouvailles à des prix qui ne vous décourageront pas... Les noms de nos collections: Mamours... La note joyeuse... Les garde-manger... Gentilhomme... De belles découvertes en perspective! Non?

Eaton Centre-ville, rez-de-chaussée, et à tous les autres magasins Eaton.

## Décor en fête... L'ameublement est de la partie

Rendez-vous au 7e étage du magasin Eaton Centre-ville. Nous y avons mis l'accent sur des meubles et des accessoires qui vous plairont. Voulez-vous rajeunir votre décor avant Noël: ajouter un fauteuil à votre mobilier de salon, une table d'appoint ou une lampe dans votre boudoir? Ou encore... c'est une desserte qui serait utile pour le dîner de Noël! Vous vous la promettez depuis si longtemps. Un décor à votre mesure... un objectif que Eaton peut vous aider à concrétiser.

**EATON**  
VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

CENTRE-VILLE  
St-Catherine et University

MONT-ROYAL  
Centre Rockland

ANJOU  
Galeries d'Anjou

POINTE-CLAIRE  
Centre commercial Fairview

CÔTE-ST-LUC  
Mail Cavendish

LAVAL  
Carrefour Laval

SAINT-BRUNO  
Promenades St-Bruno

SAINT-LAURENT  
Galeries St-Laurent

BELOEIL  
Mail Montenach

# AUBAINES EATON CANADA

## 20% de rabais!

VOUS VOULEZ LUI OFFRIR LES SOUS-VÊTEMENTS ET CHAUSSETTES QU'IL PRÉFÈRE? UN SEUL NOM. HARVEY WOODS.

Profitez de votre magasinage chez Eaton pour compléter en beauté votre liste des fêtes. Des sous-vêtements et des chaussettes Harvey Woods lui assureront tout le confort et toute la qualité qu'il a toujours recherchés. De plus, vous aurez droit à des rabais toujours avantageux pour vous. Voilà ce qu'on peut appeler une véritable occasion à ne pas manquer!

### Chaussettes «Hugger» de Harvey Woods

Mélange souple de laine Kroy et de nylon. Noir, marine, brun, gris ciment, bourgogne, bleu acier. Pointure unique, 10 à 12.

Prix courant Eaton

- |                  |      |                               |
|------------------|------|-------------------------------|
| 4. Mi-mollet     | 5.00 | <b>3 pour 11<sup>99</sup></b> |
| 5. Mi-bas        | 5.50 | <b>3 pour 12<sup>99</sup></b> |
| 6. À la cheville | 4.75 | <b>3 pour 11<sup>39</sup></b> |

### Chaussettes sport «Cushion» de Harvey Woods

7. Coton et nylon. Avec tige élastique, pour bien rester en place. Pied entièrement coussiné. Blanc uni, ou blanc avec rayures bleu roi et ton or, marine et bleu poudre ou marine et rouge. Pointure unique 10 à 12.

Prix courant Eaton 3.50

**3 pour 7<sup>99</sup>**

Frais minimes de manutention pour la livraison des commandes de moins de 15.00. Frais de traitement applicables aux commandes de moins de 100.00 payables sur livraison.

Frais de livraison imputables aux commandes livrées en dehors du circuit de livraison Eaton.

N.B. Les personnes de 65 ans et plus sont exemptées des frais de manutention et de traitement sur présentation d'une preuve d'âge.



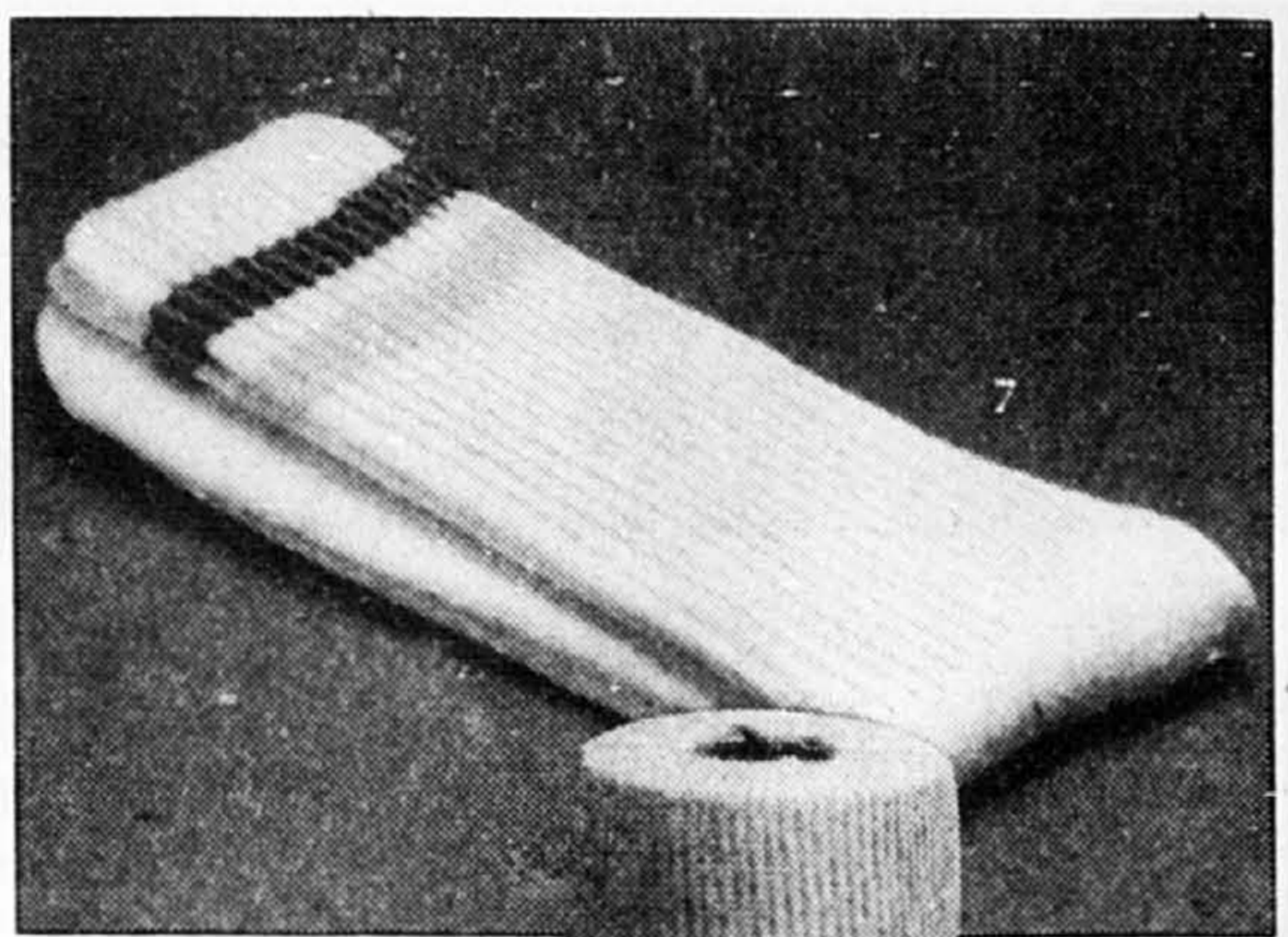
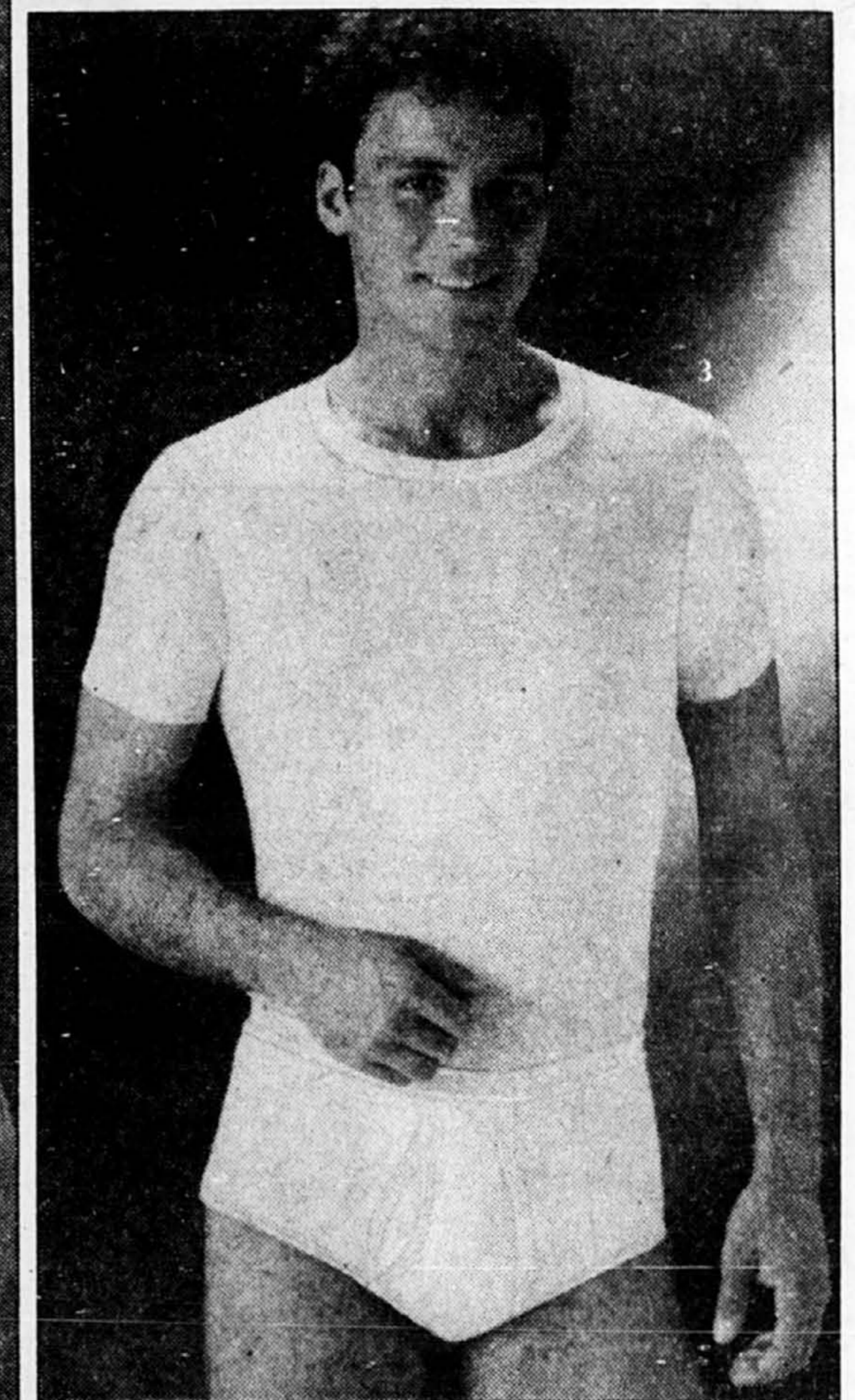
### Gamme de sous-vêtements «50» par Harvey Woods

Mélange résistant de polyester et de coton peigné. Tailles: petite, moyenne, grande et forte.

1. Maillot athlétique en tricot côtlé, ourlé dans le bas. Blanc seulement.  
Prix courant Eaton 4.50 **3 pour 10<sup>79</sup>**
2. Caleçon en tricot côtlé, avec bande élastique de 3 cm à la taille. Tours de jambe renforcés de spandex «Lycra». Blanc, bleu coquille, gris perle, marine ou beige.  
Prix courant Eaton 4.50 **3 pour 10<sup>79</sup>**
3. T-shirt avec encolure ras-du-cou. Tricot jersey, manches courtes, encolure et épaules renforcées. Blanc seulement.  
Prix courant Eaton 6.00 **3 pour 13<sup>99</sup>**

Eaton Centre-ville, rez-de-chaussée, et à ou par Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval, Saint-Bruno, Beloeil et Rockland. Rayon 228.

Venez ou téléphonez: 284-8484.



ENEZ OU  
TÉLÉPHONEZ  
**284-8484**

Eaton la Maison du Père Noël

Veillez noter que **jusqu'au 22 décembre**, le magasin Eaton du Centre-ville sera ouvert

de **9 h à 21 h**, du lundi au samedi inclusivement, pour faciliter votre magasinage des fêtes.

Autres magasins Eaton: lundi au vendredi, de 9 h 30 à 21 h; samedi, de 9 h à 21 h.

**EATON**  
VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

CENTRE-VILLE  
Ste-Catherine et University

MONT-ROYAL  
Centre Rockland

ANJOU  
Galeries d'Anjou

POINTE-CLAIRE  
Centre commercial Fairview

CÔTE-ST-LUC  
Mail Cavendish

LAVAL  
Carrefour Laval

SAINT-BRUNO  
Promenades St-Bruno

SAINT-LAURENT  
Galeries St-Laurent

BELOEIL  
Mail Montenach